

# EVS

---

# TEATAJA

Avaldatud 15.11.2024

Uued Eesti standardid

Standardikavandite **arvamusküsitlus**

**Asendatud või tühistatud** Eesti standardid

**Algupäraste** standardite koostamine ja ülevaatus

Standardite **tõlked kommenteerimisel**

**Uued harmoneeritud** standardid

**Standardipealkirjade** muutmine

**Uued eestikeelsed** standardid

## SISUKORD

UUED STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID .....	3
ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD EESTI STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID .....	24
STANDARDIKAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS .....	36
TÕLKED KOMMENTEERIMISEL .....	45
ALGUPÄRASTE STANDARDITE JA STANDARDILAADSETE DOKUMENTIDE KOOSTAMINE .....	46
STANDARDITE JA STANDARDILAADSETE DOKUMENTIDE ÜLEVAATUS .....	47
ALGUPÄRASTE STANDARDITE KEHTIVUSE PIKENDAMINE .....	53
TÜHISTAMISKÜSITLUS .....	54
TEADE EUROOPA STANDARDI OLEMASOLUST .....	55
AVALDATUD EESTIKEELSE STANDARDIPARANDUSED .....	56
UUED EESTIKEELSE STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID .....	57
STANDARDIPEALKIRJADE MUUTMINE .....	59
UUED HARMONEERITUD STANDARDID .....	60

# UUED STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID

## 01 ÜLDKÜSIMUSED. TERMINOLOOGIA. STANDARDIMINE. DOKUMENTATSIOON

### **EVS-EN 12597:2024**

#### **Bituumen ja bituumensideained. Terminoloogia Bitumen and bituminous binders - Terminology**

Selle dokumendi eesmärk on kirjeldada bituumenite ja bituumensideainete terminoloogiat, mistõttu see dokument koosneb ainult terminitest ja määratlustest.

Keel: et-en

Alusdokumendid: EN 12597:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 12597:2014

### **EVS-EN 16214-1:2024**

#### **Sustainability and greenhouse gas emission saving criteria for biomass for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 1: Terminology**

This document specifies the terminology to be used in the field of sustainability and greenhouse gas emission saving criteria for biomass for energy applications. This document specifically considers some relevant terms and definitions used in European Commission Directive 2018/EU/2001, the recast of the Renewable Energy Directive (RED II), and the European Commission Directive 2009/30/EC referred to as Fuel Quality Directive (FQD), or in other related European regulations.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16214-1:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 16214-1:2012+A1:2019

### **EVS-EN 17972:2024**

#### **Food authenticity - Food authenticity and fraud - Concepts, terms and definitions**

This document provides technical definitions of terms relating to authenticity and fraud when referring to food products. All terms and definitions are in the context of food supply chains, but most of them can also be applied when referring to feed products and the feed supply chain.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 17972:2024

### **EVS-IEC 60050-826:2024**

#### **Rahvusvaheline elektrotehnika sõnastik. Osa 826: Elektripaigaldised International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 826: Electrical installations (IEC 60050-826:2022, identical)**

See standardi IEC 60050 osa annab üldise terminoloogia, mida kasutatakse nt eluruumide, tööstus- või äriettevõtete elektripaigaldiste puhul. See ei käsitle avalikke energijaotussüsteeme ega elektrienergia tootmist ega edastamist nendes süsteemides. See uus väljaanne vaatab eelmise üle ning täiendab seda. Standardi läbivaatamise põhieesmärk on saavutada vastavus standardiga IEC 61140:2016. Lisaks on sõnastikku lisatud standarditest IEC 60364-8-1:2014 ja IEC 60364-8-2:2018 mõned uued terminid. Sõnastikul on horisontaalse väljaande staatus juhendi IEC Guide 108, „Guidelines for ensuring the coherence of IEC publications. Horizontal functions, horizontal publications and their application“ kohaselt. Sõnastiku terminoloogia on kooskõlas IEV muudes spetsialiseeritud osades väljatöötatud terminoloogiaga. See horisontaalne väljaanne on peamiselt mõeldud kasutamiseks tehnilistele komiteedele IEC väljaannete ettevalmistamisel juhendis IEC Guide 108 sätestatud põhimõtete kohaselt. Tehnilise komitee üks kohustusi on vajaduse korral kasutada oma väljaannete ettevalmistamisel horisontaalseid väljaandeid.

Keel: et-en

Alusdokumendid: IEC 60050-826:2022

Asendab dokumenti: EVS-IEC 60050-826:2006

## 03 TEENUSED. ETTEVÖTTE ORGANISEERIMINE, JUHTIMINE JA KVALITEET. HALDUS. TRANSPORT. SOTSIOLOOGIA

### **EVS-EN 17948:2024**

#### **Maintenance management and functions**

This document describes the main content of maintenance management and the main activities for which maintenance management is responsible. The document is intended to guide maintenance managers and asset managers in charge of maintenance of items in industrial sectors (both manufacturing and services) and infrastructures/buildings in order to achieve the success factors of the organizations.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 17948:2024

## 07 LOODUS- JA RAKENDUSTEADUSED

### EVS-EN ISO 16140-4:2020+A1:2024

#### **Microbiology of the food chain - Method validation - Part 4: Protocol for method validation in a single laboratory (ISO 16140-4:2020 + ISO 16140-4:2020/Amd 1:2024)**

This document specifies the general principles and the technical protocols for single-laboratory validation of methods for microbiology in the food chain. The protocols in this document only validate the method for the laboratory conducting the study. This document is applicable to single-laboratory validation of: — methods used in the analysis (detection or quantification) of microorganisms in: — products intended for human consumption; — products intended for animal feeding; — environmental samples in the area of food and feed production, handling; — samples from the primary production stage; — methods for the confirmation or typing of microorganisms. This validation will replace only the confirmation or typing procedure of a specified method (see Annex G). This document is, in particular, applicable to bacteria and fungi. Some clauses can be applicable to other (micro)organisms or their metabolites, to be determined on a case-by-case basis. Single-laboratory validation is required if an interlaboratory validation in accordance with ISO 16140-2 is not appropriate. Possible applications are: — validation of an in-house method; — method evaluation study in the validation process of a reference method in accordance with ISO 17468; — extension of the scope of an ISO 16140-2 validated method, e.g. category extension or test portion size; — modifications of existing methods. Single-laboratory validation is the second step in the standardization of a reference method (see ISO 17468). It is only applicable to methods that are fully specified with regard to all relevant parameters (including tolerances on temperatures and specifications on culture media) and that have already been optimized.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 16140-4:2020; EN ISO 16140-4:2020; ISO 16140-4:2020/Amd 1:2024; EN ISO 16140-4:2020/A1:2024

Konsolideerib dokumenti: EVS-EN ISO 16140-4:2020

Konsolideerib dokumenti: EVS-EN ISO 16140-4:2020/A1:2024

## 11 TERVISEHOOLDUS

### EVS-EN 556-2:2024

#### **Meditsiiniseadmete steriliseerimine. Nõuded meditsiiniseadmetele, mis peavad kandma märgistust "STERIILNE". Osa 2: Nõuded aseptiliselt töödeldud meditsiiniseadmetele Sterilization of medical devices - Requirements for medical devices to be designated "STERILE" - Part 2: Requirements for aseptically processed medical devices**

This document specifies the requirements for an aseptically processed medical device to be designated "STERILE".

Keel: en

Alusdokumendid: EN 556-2:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 556-2:2015

### EVS-EN IEC 80601-2-49:2019+A1:2024

#### **Elektrilised meditsiiniseadmed. Osa 2-49: Erinõuded multifunktsionaalse patsiendimonitori esmasele ohutusele ja olulistele toimimisnäitajatele Medical electrical equipment - Part 2-49: Particular requirements for the basic safety and essential performance of multifunction patient monitoring equipment (IEC 80601-2-49:2018 + IEC 80601-2-49:2018/AMD1:2024)**

This part of the 80601 International Standard applies to BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE requirements of MULTIFUNCTION PATIENT MONITORS as defined in 201.3.201, hereafter referred to as ME EQUIPMENT or MEDICAL ELECTRICAL SYSTEMS. This particular standard applies to MULTIFUNCTION PATIENT MONITORS intended for use in professional healthcare facilities as well as in the EMERGENCY MEDICAL SERVICE ENVIRONMENT or the HOME HEALTHCARE ENVIRONMENT. The scope of this document is restricted to ME EQUIPMENT or MEDICAL ELECTRICAL SYSTEMS intended for connection to a single PATIENT that has two or more PHYSIOLOGICAL MONITORING UNITS. NOTE For purposes of this document, a pregnant mother and her fetus(es) are considered a single PATIENT. This document does not specify requirements for individual PHYSIOLOGICAL MONITORING UNITS such as ECG, invasive pressure and pulse oximetry. The particular standards related to these PHYSIOLOGICAL MONITORING UNITS specify requirements from the perspective of stand-alone ME EQUIPMENT. This particular standard addresses the additional requirements related to MULTIFUNCTION PATIENT MONITORS. MULTIFUNCTION PATIENT MONITORS can be integrated into other ME EQUIPMENT or MEDICAL ELECTRICAL SYSTEMS. When this is the case, other relevant standards also apply. EXAMPLE 1 MULTIFUNCTION PATIENT MONITOR incorporated into a critical care ventilator where ISO 80601-2-12 also applies. EXAMPLE 2 MULTIFUNCTION PATIENT MONITOR incorporated into a homecare ventilator for dependent PATIENT where ISO 80601-2-72 also applies. EXAMPLE 3 MULTIFUNCTION PATIENT MONITOR incorporated into anesthetic workstation where ISO 80601-2-13 also applies. EXAMPLE 4 MULTIFUNCTION PATIENT MONITOR incorporated into haemodialysis equipment, IEC 60601-2-16 also applies. This document does not apply to implantable parts of MULTIFUNCTION PATIENT MONITORS.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 80601-2-49:2018; EN IEC 80601-2-49:2019; IEC 80601-2-49:2018/AMD1:2024; EN IEC 80601-2-49:2019/A1:2024

Konsolideerib dokumenti: EVS-EN IEC 80601-2-49:2019

Konsolideerib dokumenti: EVS-EN IEC 80601-2-49:2019/A1:2024

### CEN/TS 18086:2024

#### **Workplace exposure - Direct-reading low-cost particulate matter sensors for measuring airborne NOAA - Guidelines for application**

This document gives guidelines on the use, calibration and evaluation of low-cost optical particulate matter sensor modules and systems for workplace exposure assessments. This document is based on extensive laboratory and workplace tests for airborne NOAA. This document is particularly aimed at engineered NOAA at workplaces and the sensors' applicability for process control of NOAA-producing plants via airborne particle concentration measurements in workplace air. NOTE This document is also applicable to other airborne particles included in some of the tests during the prenormative research.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TS 18086:2024

### EVS-EN 12255-8:2024

#### **Reoveepuhastid. Osa 8: Reoveesette käitlemine ja ladustamine Wastewater treatment plants - Part 8: Sludge treatment and storage**

See dokument määratleb reoveesette käitlemiseks ja ladustamiseks mõeldud rajatiste projekteerimispõhimõtted ja toimivusnõuded reoveepuhastites, mis teenindavad enam kui 50 PT. Juhised käituse kohta antakse seal, kus see on vajalik, et hõlbustada juhtimis- ja automaatikaseadmete projekteerimist ning kavandada juurdepääsu tööpunktidele. MÄRKUS Muid setteid ja orgaanilisi jäätmeid võib töödelda koos olmereoveesetega, kui riiklikud ja kohalikud õigusaktid seda lubavad.

Keel: en, et

Alusdokumendid: EN 12255-8:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 12255-8:2002

### EVS-EN 14803:2020+A1:2024

#### **Waste management - Identification and/or determination of the quantity of waste**

This document specifies general requirements and verifications for methods of identification of waste containers and/or determination of the quantity of waste and other reusable materials including: - safety requirements; - interface requirements and performances; - data to be treated and their integrity. This document is applicable to systems for handling containers conforming to the EN 840 series. Although this document does not cover systems for handling containers not conforming to the EN 840 series, users are encouraged to apply the requirements of this document to these systems as far as possible. This document is applicable to systems both for billing and not for billing. This document is applicable to systems both for billing and not for billing.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 14803:2020+A1:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 14803:2020

### EVS-EN 14972-5:2024

#### **Fixed firefighting systems - Water mist systems - Part 5: Test protocol for car garages for automatic nozzle systems**

This document specifies the evaluation of the fire performance of water mist systems for non-stacking garages, fully enclosed garages and underground garages. This document is applicable for horizontal, solid, flat ceilings with heights of 2 m and above.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 14972-5:2024

### EVS-EN 17446:2021+A1:2024

#### **Fire extinguishing systems in commercial kitchens - System design, documentation, and test requirements**

This document establishes the minimum requirements applicable to the design, installation, functioning, test and maintenance of fixed automatic fire extinguishing systems for kitchen protection that covers the cooking appliances, the hood, the plenum and the air extract ducts. This document also provides requirements for the construction and components performance as applicable to specific types, designs, sizes and arrangements of pre-engineered kitchen fire-extinguishing systems. This document does not cover household kitchens or industrial food production equipment. The detailed test procedures for the plenum and air extract ducts are contained in CEN/TS 17749. Closed plenum type ventilated ceilings designed similar to standard hoods are included in this document. Open plenum type ventilated ceilings are excluded and require an engineered solution for the plenum protection. Protection for appliances below open or closed plenum ventilated ceilings are included.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 17446:2021+A1:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 17446:2021

### EVS-EN 17966:2024

#### **Fire protection equipment - Carbon dioxide extinguishing systems for use on premises - Design and installation (ISO 6183:2022, modified)**

This document specifies requirements and gives recommendations for the design, installation, testing, maintenance and safety of fixed carbon dioxide firefighting systems in buildings, plants or other structures. It is not applicable to extinguishing systems on ships, in aircraft, on vehicles or on mobile fire appliances, or to below ground systems in the mining industry; nor does it apply to

carbon dioxide pre-inerting systems. Design of systems where unclosable opening(s) of the protected volume exceed a specified area and where the opening(s) can be subject to the effect of wind is not specified, although general guidance on the procedure to be followed in such cases is given (see 7.4.3.2).

Keel: en

Alusdokumendid: EN 17966:2024; ISO 6183:2022

### **EVS-EN ISO 12100:2010/AC:2024**

#### **Masinate ohutus. Projekteerimise, riskide hindamise ja riskide vähendamise üldised põhimõtted**

#### **Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction**

Standardi EVS-EN ISO 12100:2010 parandus

Keel: et

Parandab dokumenti: EVS-EN ISO 12100:2010

## **17 METROLOOGIA JA MÕÖTMINE. FÜSIKALISED NÄHTUSED**

### **EVS-EN 17936:2024**

#### **Railway applications - Acoustics - Measurement of source terms for environmental noise calculations**

This document addresses the measurement of source terms for environmental noise calculation for rail traffic (including light rail, such as trams, metros, etc.). It is applicable to the measurement of in-service trains on operational tracks. It is not applicable to type acceptance testing of rolling-stock or tracks, or to derive source terms for time domain models. The following rail traffic noise source types are in the scope: - rolling noise; - traction and equipment noise; - aerodynamic noise; - impact noise (e.g. rail joints, switch and crossings, wheel flats); - braking noise; - bridge noise; - squeal noise. Noise from rail vehicles at standstill, such as stationary engine idling and auxiliary equipment at yards and stations, is covered by EN ISO 3095:2013 for measurement procedures and operating conditions, and by EN ISO 3740:2019 and EN ISO 3744 for the determination of sound power. It is therefore not in the scope of this document. The calculation of the propagation of sound is part of generally standardized propagation models which are not addressed in this document. Noise from fixed installations (e.g. stations, depots, electricity substations) is not in the scope of this document. Source terms are specific to a vehicle and track type. The scope includes measurement procedures and conditions and sampling requirements.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 17936:2024

### **EVS-EN IEC 60704-2-10:2024**

#### **Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-10: Particular requirements for ranges, ovens, steam ovens, grills and microwave ovens**

IEC 60704-2-10:2024 applies to ranges, ovens, steam ovens, grills and microwave ovens for household and similar use. This document does not apply to hobs. This document does not apply to appliances or parts of appliances that use gas energy. Requirements for the declaration of noise emission values are not within the scope of this document. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2011. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: a) alignment with the fourth edition of IEC 60704-1:2021; b) alignment with IEC 60350-1:2023 regarding the definitions and settings; c) introduction of the measurement of the steam function; d) revision of settings and test parameters. This document is intended to be used in conjunction with IEC 60704-1:2021, Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 1: General requirements.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60704-2-10:2024; EN IEC 60704-2-10:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 60704-2-10:2011

## **23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID JA NENDE OSAD**

### **EVS-EN 12007-5:2024**

#### **Gas infrastructure - Pipelines for maximum operating pressure up to and including 16 bar - Part 5: Service lines - Specific functional requirements**

This document describes the specific functional requirements for the transportation of gases (gaseous energy carriers) through service lines in addition to the general functional requirements of EN 12007 1 for: a) a maximum operating pressure (MOP) up to and including 16 bar; b) an operating temperature between -20 °C and +40 °C; c) gases and blends of gases which are in the gaseous state when conveyed in the gas pipeline infrastructure such as hydrogen, hydrogen rich, and methane rich gases, dimethyl ether (DME) and propane and butanes used for combustion and/or as feedstock, excluding steam and compressed air, where technical evaluation has ensured that operating conditions, constituents and properties of the gas do not affect the safe operation and maintenance of the service line. It applies to their design, construction, commissioning, decommissioning, operation, maintenance, extension and other associated works including safety and environmental aspects. The service line is the physical asset comprising of pipework from the gas main branch saddle or top tee to the outlet of the distribution system operator's nominated point(s) of delivery (for example: isolation valve, regulator, meter connection or combination of regulator and isolation valve). This document does not apply retrospectively to installations before the publication date unless specifically stated. Specific functional requirements for: — polyethylene pipelines are given in EN 12007 2; — steel pipelines are given in EN 12007 3; —

polyamide (PA-U) pipelines are given in CEN/TS 12007 6; — pipework for buildings are given in EN 1775; — pressure regulating installations are given in EN 12279 or EN 12186; — pressure testing, commissioning and decommissioning are given in EN 12327; — safety management system (SMS) and pipeline integrity management system (PIMS) are given in EN 17649. This document specifies common basic principles for gas infrastructure. Users of this document are expected to be aware that there can exist more detailed national standards and/or codes of practice in the CEN member countries. This document is intended to be applied in association with these national standards and/or codes of practice setting out the above-mentioned basic principles. In the event of terms of additional requirements in legislation/regulation than in this document, CEN/TR 13737 (all parts) illustrates these terms. CEN/TR 13737 gives: — description of legislations/regulations applicable in a member state; — if appropriate, more restrictive national requirements; — a national contact point for the latest information.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 12007-5:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 12007-5:2014

### **EVS-EN 12735-2:2024**

#### **Vask ja vasesulamid. Õmblusteta ümmargused vasktorud õhukonditsioneerimise ja külmatehnika jaoks. Osa 2: Torud seadmete jaoks**

#### **Copper and copper alloys - Seamless, round tubes for air conditioning and refrigeration - Part 2: Tubes for equipment**

This document specifies the requirements, sampling, test methods and conditions of delivery for seamless round copper tubes, smooth or inner finned, used for heat exchangers and their internal connecting pipes in the manufacturing of refrigeration and air conditioning equipment. It is applicable to tubes with an outside diameter from 3,97 mm up to and including 219 mm. NOTE The tubes are supplied in straight length or as coils.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 12735-2:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 12735-2:2016

### **EVS-EN IEC 60335-2-40:2024**

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-40: Erinõuded elektrilistele soojuspumpadele, õhukonditsioneeridele ja õhukuivatitele**

#### **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers**

This European Standard deals with the safety of electric heat pumps, sanitary hot water heat pumps and air conditioners, incorporating motor-compressors as well as hydronic fan coils units, dehumidifiers (with or without motor-compressors), thermoelectric heat pumps and partial units. Their maximum rated voltage being not more than 300 V for single phase appliances and 600 V for multi-phase appliances. Appliances not intended for normal household use but which nevertheless can be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-40:2022; EN IEC 60335-2-40:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN IEC 60335-2-40:2023

Asendab dokumenti: EVS-EN IEC 60335-2-40:2023/A11:2023

### **EVS-EN IEC 60335-2-40:2024/A11:2024**

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-40: Erinõuded elektrilistele soojuspumpadele, õhukonditsioneeridele ja õhukuivatitele**

#### **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers**

This European Standard deals with the safety of electric heat pumps, sanitary hot water heat pumps and air conditioners, incorporating motor-compressors as well as hydronic fan coils units, dehumidifiers (with or without motor-compressors), thermoelectric heat pumps and partial units. Their maximum rated voltage being not more than 300 V for single phase appliances and 600 V for multi-phase appliances. Appliances not intended for normal household use but which nevertheless can be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

Keel: en

Alusdokumendid: EN IEC 60335-2-40:2024/A11:2024

Muudab dokumenti: EVS-EN IEC 60335-2-40:2024

### **EVS-EN ISO 21009-2:2024**

#### **Krüogeenanumad. Staatilised vaakumisolatsiooniga anumad. Osa 2: Käitamisnõuded**

#### **Cryogenic vessels - Static vacuum-insulated vessels - Part 2: Operational requirements (ISO 21009-2:2024)**

This document specifies operational requirements for static vacuum insulated vessels designed for a maximum allowable pressure of more than 50 kPa (0,5 bar). It can also be used as a guideline for vessels designed for a maximum allowable pressure of less than 50 kPa (0,5 bar). This document applies to vessels designed for cryogenic fluids specified in ISO 21009-1. Static cryogenic vessels are often partly equipped by the manufacturer, but can be installed or re- installed by another party, such as the operator, user or owner. NOTE 1 For the installation of these vessels, additional requirements can apply. NOTE 2 Some requirements of



this document can be covered by local regulations, e.g. safety distances, occupational safety and health. NOTE 3 Additional requirements can apply to the operation of large scale and field-fabricated vessels.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 21009-2:2024; EN ISO 21009-2:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 21009-2:2015

## 25 TOOTMISTEHNOLLOOGIA

### CEN ISO/TR 15235:2024

#### **Preparation of steel substrates before application of paints and related products - Collected information on the effect of levels of water-soluble salt contamination (ISO/TR 15235:2001)**

This Technical Report provides information on the effect of water-soluble chloride and sulfate contamination levels on steel surfaces, before the application of paint or related products to surfaces prepared in accordance with standard mechanical or blast-cleaning surface preparation methods. NOTE The tolerance for water-soluble salt contamination may be different for different paint types. This information may be used when evaluating the adequacy of surface preparation prior to painting. This document is concerned only with measured levels of salt contamination based upon either laboratory or field testing. The levels of soluble chloride and sulfate discussed in this document are to be compared using soluble surface densities of the species as determined after extraction in accordance with ISO 8502-6 (the Bresle method), or other methods giving equivalent results. Total soluble-salt contamination may be determined by conductometric testing, but such testing will not determine the nature and concentration of the specific salts present, e.g. whether chloride or sulfate is present, or its concentration. This document does not define specific levels of cleanliness or methods of salt removal.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/TR 15235:2001; CEN ISO/TR 15235:2024

### EVS-EN IEC 62841-2-6:2020/AC:2024

#### **Elektrimootoriga tööriistad, transporditavad tööriistad ja muru- ning aiatöömashinad. Ohutus.**

#### **Osa 2-6: Erinõuded käeshoitavatele vasaratele**

#### **Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-6: Particular requirements for hand-held hammers**

Corrigendum to EN IEC 62841-2-6:2020

Keel: en

Alusdokumendid: EN IEC 62841-2-6:2020/AC:2024-11; IEC 62841-2-6:2020/COR1:2024

Parandab dokumenti: EVS-EN IEC 62841-2-6:2020

### EVS-EN ISO 9013:2017/A1:2024

#### **Termolõikamine. Termolõigete klassifitseerimine. Toote geomeetrilised spetsifikatsioonid ja kvaliteedi tolerantsid. Muudatus 1**

#### **Thermal cutting - Classification of thermal cuts - Geometrical product specification and quality tolerances - Amendment 1 (ISO 9013:2017/Amd 1:2024)**

Standardi EVS-EN ISO 9013:2017 muudatus.

Keel: en, et

Alusdokumendid: ISO 9013:2017/Amd 1:2024; EN ISO 9013:2017/A1:2024

Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 9013:2017

### EVS-EN ISO 9013:2017+A1:2024

#### **Termolõikamine. Termolõigete klassifitseerimine. Toote geomeetrilised spetsifikatsioonid ja kvaliteedi tolerantsid**

#### **Thermal cutting - Classification of thermal cuts - Geometrical product specification and quality tolerances**

See dokument esitab toote spetsifikatsioonid ja kvaliteedi tolerantsid termolõigete klassifitseerimiseks hapniklõikamiseks, plasmalõikamiseks ja laserlõikamiseks sobivatele materjalidele. See on rakendatav gaaslõikamiseks materjali paksustel 3 mm kuni 300 mm, plasmalõikamiseks paksustel 0,5 mm kuni 150 mm ja laserlõikamiseks paksustel 0,5 mm kuni 32 mm. Toote geomeetrilised spetsifikatsioonid on rakendatavad, kui viide sellele rahvusvahelisele standardile on tehtud joonistel või vastavates dokumentides, nt tarnetingimustes. Kui seda rahvusvahelist standardit saab samuti rakendada kui erandit osadele, mis on valmistatud teiste lõikeprotsessidega, siis see peab olema eraldi kokku lepitud. Tasapindsuse defektid kui sellised ei ole selles standardis käsitletud. Viidatud on kasutatud materjalide kehtivatele standarditele.

Keel: en, et

Alusdokumendid: ISO 9013:2017; EN ISO 9013:2017; ISO 9013:2017/Amd 1:2024; EN ISO 9013:2017/A1:2024

Konsolideerib dokumenti: EVS-EN ISO 9013:2017

Konsolideerib dokumenti: EVS-EN ISO 9013:2017/A1:2024



**EVS-EN 16214-1:2024****Sustainability and greenhouse gas emission saving criteria for biomass for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 1: Terminology**

This document specifies the terminology to be used in the field of sustainability and greenhouse gas emission saving criteria for biomass for energy applications. This document specifically considers some relevant terms and definitions used in European Commission Directive 2018/EU/2001, the recast of the Renewable Energy Directive (RED II), and the European Commission Directive 2009/30/EC referred to as Fuel Quality Directive (FQD), or in other related European regulations.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16214-1:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 16214-1:2012+A1:2019

**EVS-EN 16214-3:2024****Sustainability and greenhouse gas emission saving criteria for biomass for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 3: Sustainability criteria related to environmental aspects**

This document specifies procedures, criteria and indicators meeting the sustainability criteria of European Commission Directive 2018/EU/2001 (RED II), the recast of the Renewable Energy Directive, for agricultural biomass and forest biomass for energy applications, i.e. biofuels, bioliquids and biomass fuels. This document is applicable to production, cultivation and harvesting of biomass from agricultural land and forest land for biofuels, bioliquids and biomass fuel production.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16214-3:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 16214-3:2012+A1:2017

**EVS-EN 50156-1:2024****Electrical equipment for furnaces and ancillary equipment - Part 1: Requirements for application design and installation**

This document applies to the application design and installation of electrical equipment, control circuits and safety-related systems for furnaces which are operated with solid, liquid or gaseous fuels and their ancillary equipment. It specifies requirements to meet the operating conditions of furnaces, to reduce the hazards of combustion and to protect the heated systems from damage e.g. by overheating. Such furnaces and the electrical equipment can be part by way of example of the following plant: a) water heating systems; b) steam boiler installations (steam and hot-water boilers) and heat recovery steam boilers; NOTE 1 The requirements of this document apply according to the electrical equipment of electrically heated steam boilers. NOTE 2 Seagoing vessels and offshore facilities are governed by International Maritime Law and as such are not within the scope of this document. These requirements can be used for such facilities. c) warm air heaters; d) hot-gas heaters; e) heat exchanger systems; f) combustion chambers of stationary turbines; g) as long as no other standard is applicable for combined heat and power stations, we recommend the use of the requirements of this document; This document can also be used as reference for electrical equipment requirements for thermo-processing equipment. The requirements in this document are not applicable to electrical equipment for: 1) non-electrically heated appliances and burner control systems for household and similar purposes; 2) furnaces using technologies for the direct conversion of heat into electrical energy; 3) combustion chambers of non-stationary prime movers and turbines; 4) central oil supply systems for individual heating appliances; 5) furnaces using solid fuels for heating purposes for household use with a nominal thermal output up to 1 MW; 6) furnaces which are used to heat process fluids and gasses in chemical plant. This document can be used as a basis for the requirements placed on electrical equipment for furnaces, which are excluded from its field of application. This document specifies special requirements for the management of functional safety.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50156-1:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 50156-1:2015

**EVS-EN IEC 60308:2024****Hydraulic turbines - Testing of governing systems**

IEC 60308:2024 deals with the definition and the characteristics of control systems. It is not limited to the actual controller tasks but also includes other tasks which may be assigned to a control system, such as sequence control tasks, safety and provision for the actuating energy. The following systems are included, speed, power, opening, water level and flow control for all turbine types; electronic, electrical and fluid power devices; safety devices as well as start-up and shutdown devices. The significant technical changes introduced by the third edition are the adoption of parts of IEC 61362:2024 which deal with test matters and the introduction of new technical aspects.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60308:2024; EN IEC 60308:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 60308:2005

## **EVS-EN IEC 60891:2021/AC:2024**

### **Photovoltaic devices - Procedures for temperature and irradiance corrections to measured I-V characteristics**

Corrigendum to EN IEC 60891:2021

Keel: en

Alusdokumendid: EN IEC 60891:2021/AC:2024-11; IEC 60891:2021/COR1:2024

Parandab dokumenti: EVS-EN IEC 60891:2021

## **29 ELEKTROTEHNIKA**

## **EVS-EN IEC 60034-11:2024**

### **Pöörlevad elektrimasinad. Osa 11: Termokaitse Rotating electrical machines - Part 11: Thermal protection**

IEC 60034-11:2020 specifies requirements relating to the use of thermal protectors and thermal detectors incorporated into the stator windings or placed in other suitable positions in induction machines in order to protect them against serious damage due to thermal overloads. It applies to single-speed three-phase 50 Hz or 60 Hz cage induction motors in accordance with IEC 60034-1 and IEC 60034-12 that: - have a rated voltage up to 1 000 V; - are intended for direct-on-line or star-delta starting. The main changes with respect to the previous edition are: - the additional specification of winding temperature limits for temperature class 200 (N), - the increased limits of maximum winding temperatures for overloads with rapid variation, - the clarification that the motor winding may be permanently damaged after it has been exposed to temperatures - a clarification of the definition of indirect thermal protection, - a clarification on the test methods for larger motors.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60034-11:2020; EN IEC 60034-11:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 60034-11:2004

## **EVS-EN IEC 60034-12:2024**

### **Rotating electrical machines - Part 12: Starting performance of single-speed three-phase cage induction motors**

IEC 60034-12:2024 specifies the parameters for eight designs of starting performance of single-speed three-phase 50 Hz or 60 Hz cage induction motors in accordance with IEC 60034-1 that: - have a rated voltage up to 1 000 V; - are intended for direct-on-line or star-delta starting; - are rated on the basis of duty type S1; - are constructed to any degree of protection as defined in IEC 60034-5 and explosion protection. This document also applies to dual voltage motors provided that the flux saturation level is the same for both voltages. This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 2016. Aligned with the requirements for explosion protected motors from TC31 WG27 - new clause on methods for measuring locked-rotor current and torque; - new informative annex on the general current and torque characteristics with locked rotor; - new informative annex on correction of voltage and frequency; - aligned with the requirements for explosion protected motors from TC31 WG27.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60034-12:2024; EN IEC 60034-12:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 60034-12:2017

## **EVS-EN IEC 60034-9:2024**

### **Pöörlevad elektrimasinad. Osa 9: Müra piirväärtused Rotating electrical machines - Part 9: Noise limits**

IEC 60034-9:2021 specifies test methods for the determination of sound power level of rotating electrical machines and specifies maximum A-weighted sound power levels for factory acceptance testing of network-supplied, rotating electrical machines in accordance with IEC 60034-1, having methods of cooling according to IEC 60034-6 and degrees of protection according to IEC 60034-5, and having the following characteristics: - standard design, either AC or DC, without additional special electrical, mechanical, or acoustical modifications intended to reduce the sound power level - rated output from 1 kW (or kVA) up to and including 5 500 kW (or kVA) - rated speed not greater than 3 750 min<sup>-1</sup> This fifth edition cancels and replaces the fourth edition, published in 2003 and its amendment 1, published in 2007. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: a) In Table 2 and Table 3 cooling methods IC01, IC11, IC21 and IC31, IC71, IC81 are now covered. b) This edition adds Table 3 for 60 Hz machines, whereas Table 2, which covers only 50 Hz machines, has no change in levels. c) In Table 3, grade A is added to harmonize the highest levels seen in IEC and NEMA, whereas grade B was added to harmonize the lowest, more restrictive levels seen in IEC and NEMA. d) The clause "Determination of noise increments caused by converter supply" has been shifted to Annex B and renamed "Information on typical noise increments caused by converter supply".

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60034-9:2021; EN IEC 60034-9:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 60034-9:2005

Asendab dokumenti: EVS-EN 60034-9:2005/A1:2007

## **EVS-EN IEC 62271-211:2024**

### **High-voltage switchgear and controlgear - Part 211: Direct connection between power transformers and gas-insulated metal-enclosed switchgear for rated voltages above 52 kV**

IEC 62271-211:2024 is applicable to single- and three-phase direct connections between gas-insulated metal-enclosed switchgear (GIS) for rated voltages above 52 kV and transformer arrangements to establish electrical and mechanical interchangeability and to determine the limits of supply for the transformer connection. This second edition cancels and replaces the first

edition of IEC 62271-211:2014. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: a) re-numbering of clauses according to IEC 62271-1:2017, b) Clause 3: updating definition about bushing (3.1), updating some pressure definitions (3.6, 3.7, 3.8, 3.9), rewording definition about proctor density (3.11), new term very-fast-front overvoltage (3.12), c) Clause 5 (former clause 4): add a subclause 5.1 General, according to IEC 62271-1:2017 and IEC 62271-203:2022, 1) subclause 5.5: new first paragraph, rewording second paragraph, 2) subclause 5.8: modify the term "Rated duration of thermal short-time current" of the bushing, d) Clause 6 (former Clause 5): restructure and rewording of subclauses: 1) 6.1 (former 5.3): requirements about gas and vacuum tightness of the transformer bushing 2) 6.3 (former 5.2): harmonization with IEC 62271-203:2022 about typical maximum pressure in service for SF6, other gases and gas mixtures, 3) 6.4 (former 5.8), rewording 4) 6.5 (former 5.1), some rewording and modification 5) 6.6 (former 5.4), some rewording, updated references 6) 6.7 (former 5.5), some rewording 7) 6.8 (former 5.6), some rewording 8) 6.9 (former 5.7), slight rewording, e) Clause 7 (former clause 6) type tests: some rewording and clarifications about references, f) Clause 8 (former clause 7) routine tests: 1) 8.2 (former 7.2): add a paragraph about SF6-mixtures and other gases than SF6, 2) 8.3 (former 7.3): update reference to relevant on-site test according to IEC 62271-203:2022, g) Clause 9 Guide to the selection of switchgear and controlgear (new): informative, to have a reference to IEC 62271-203:2022, h) Clause 11 (former 10): updated headline and updated reference according to IEC 62271-1:2017, i) new Clauses 12 Safety and 13 Environmental aspects: Adding of references to safety and environmental aspects, j) correction of errors in Corrigendum 2 of IEC 62271-211:2017, k) modified orientation of Figure 1 to Figure 4 for easier reading of the tables.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62271-211:2024; EN IEC 62271-211:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 62271-211:2014

Asendab dokumenti: EVS-EN 62271-211:2014/AC:2015

Asendab dokumenti: EVS-EN 62271-211:2014/AC:2017

### **EVS-EN IEC 63044-5-3:2019/A1:2024**

#### **Kodu- ja hooneelektronikasüsteemid ning hoone automaatika- ja juhtimissüsteemid. Osa 5-3: Elektromagnetilise ühilduvuse nõuded kodu- ja hooneelektronikasüsteemidele ning hoone automaatika- ja juhtimissüsteemidele, mida kasutatakse tööstuskeskkondades Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control Systems (BACS) - Part 5-3: EMC requirements for HBES/BACS used in industrial environments**

Amendment to EN IEC 63044-5-3:2019

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 63044-5-3:2017/AMD1:2022; EN IEC 63044-5-3:2019/A1:2024

Muudab dokumenti: EVS-EN IEC 63044-5-3:2019

### **EVS-IEC 60050-826:2024**

#### **Rahvusvaheline elektrotehnika sõnastik. Osa 826: Elektripaigaldised International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 826: Electrical installations (IEC 60050-826:2022, identical)**

See standardi IEC 60050 osa annab üldise terminoloogia, mida kasutatakse nt eluruumide, tööstus- või äriettevõtete elektripaigaldiste puhul. See ei käsitle avalikke energijaotussüsteeme ega elektrienergia tootmist ega edastamist nendes süsteemides. See uus väljaanne vaatab eelmise üle ning täiendab seda. Standardi läbivaatamise põhieesmärk on saavutada vastavus standardiga IEC 61140:2016. Lisaks on sõnastikku lisatud standarditest IEC 60364-8-1:2014 ja IEC 60364-8-2:2018 mõned uued terminid. Sõnastikul on horisontaalse väljaande staatus juhendi IEC Guide 108, „Guidelines for ensuring the coherence of IEC publications. Horizontal functions, horizontal publications and their application“ kohaselt. Sõnastiku terminoloogia on kooskõlas IEV muudes spetsialiseeritud osades väljatöötatud terminoloogiaga. See horisontaalne väljaanne on peamiselt mõeldud kasutamiseks tehnilistele komiteedele IEC väljaannete ettevalmistamisel juhendis IEC Guide 108 sätestatud põhimõtete kohaselt. Tehnilise komitee üks kohustusi on vajaduse korral kasutada oma väljaannete ettevalmistamisel horisontaalseid väljaandeid.

Keel: et-en

Alusdokumendid: IEC 60050-826:2022

Asendab dokumenti: EVS-IEC 60050-826:2006

## **31 ELEKTROONIKA**

### **EVS-EN IEC 60384-14:2023/AC:2024**

#### **Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 14: Sectional specification - Fixed capacitors for electromagnetic interference suppression and connection to the supply mains**

Corrigendum to EN IEC 60384-14:2023

Keel: en

Alusdokumendid: EN IEC 60384-14:2023/AC:2024-11; IEC 60384-14:2023/COR1:2024

Parandab dokumenti: EVS-EN IEC 60384-14:2023

## 33 SIDETEHNIKA

### [EVS-EN 302 064 V2.2.1:2024](#)

#### **Raadiosagedusalas 1,3 GHz kuni 50 GHz töötavad juhtmeta digitaalsed videolingid; Raadiospektrile juurdepääsu harmoneeritud standard Wireless Digital Video Links operating in the 1,3 GHz to 50 GHz frequency band; Harmonised Standard for access to radio spectrum**

The present document applies to terrestrial wireless digital video link equipment operating in the frequency band 1,3 GHz to 50 GHz. The present document does not apply to transmitter equipment where the output power exceeds 10 W. Equipment with an integral antenna is also excluded. NOTE: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU is given in annex A.

Keel: en

Alusdokumendid: ETSI EN 302 064 V2.2.1

## 35 INFOTEHNOLOOGIA

### [CEN/CLC/TR 18115:2024](#)

#### **Data governance and quality for AI within the European context**

This document provides an overview on AI-related standards, with a focus on data and data life cycles, to organizations, agencies, enterprises, developers, universities, researchers, focus groups, users, and other stakeholders that are experiencing this era of digital transformation. It describes links among the many international standards and regulations published or under development, with the aim of promoting a common language, a greater culture of quality, giving an information framework. It addresses the following areas: - data governance; - data quality; - elements for data, data sets properties to provide unbiased evaluation and information for testing.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/CLC/TR 18115:2024

### [CEN/TS 16931-8:2024](#)

#### **Electronic invoicing - Part 8: Semantic data model of the elements of an e-receipt or a simplified electronic invoice**

This document establishes a semantic data model of an e-receipt or a simplified electronic invoice. NOTE In the remainder of this document, when "e-receipt" is mentioned, "simplified invoice" is also meant. The semantic model includes essential information elements that an electronic receipt needs to ensure legal (including fiscal) compliance and to enable interoperability for cross-border, cross sector and domestic trade. The semantic model can be used by organizations in the private and the public sector for documenting by issuing a receipt for the purchase of services and /or goods. It can also be used for documenting a purchase between private sector enterprises. In addition, it has been designed for the use of consumers.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TS 16931-8:2024

### [EVS-ISO/IEC 38500:2024](#)

#### **Infotehnoloogia. Infotehnoloogia valitsemine organisatsioonis Information technology Governance of IT for the organization (ISO/IEC 38500:2024, identical)**

See dokument annab juhtpõhimõtted organisatsioonide juhatustele ja neid toetavatele isikutele infotehnoloogia (IT) toimivaks, tõhusaks ja vastuvõetavaks kasutamiseks oma organisatsioonides. See dokument on rakendatav: — organisatsiooni praeguse ja tulevase IT-kasutuse valitsemisele; — IT valitsemisele kui organisatsioonide valitsemise valdkonnale. Kasutajaskonna seisukohast on see dokument rakendatav: — kõigile organisatsioonidele, sealhulgas avalik-õiguslikele ja eraettevõtetele, valitsusasutustele ja mittetulundusühingutele; — igas suuruses organisatsioonidele, vähimatest kuni suurimateni, olenemata nende IT-kasutuse ulatusest.

Keel: en, et

Alusdokumendid: ISO/IEC 38500:2024

Asendab dokumenti: EVS-ISO/IEC 38500:2009

## 45 RAUDTEETEHNIKA

### [EVS-EN 12299:2024](#)

#### **Railway applications - Ride comfort for passengers - Measurement and evaluation**

The purpose of this document is to provide methods for quantifying the ride comfort of a passenger in a rail vehicle in response to the track sections it is operated over. The methods aim to quantify the effects of vehicle body motions on ride comfort and to make the assessment of passenger comfort predictable, repeatable, objective and meaningful. The methods and comfort scales are validated for people of good health. This document applies to passengers in rail vehicles operating on heavy rail networks. This document applies to measurements of motions. It also applies to simulated motions. Guidance is provided on: - which method described within the document should be used for different scenarios; - typical values for different comfort levels; - the application of simulation. This document excludes health and safety issues, non-passenger carrying vehicles, vehicle homologation and safety, limit values, motion sickness, discomfort caused by accelerating and braking, design guidelines and measurement technology.

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 12299:2024  
Asendab dokumenti: EVS-EN 12299:2009

#### **EVS-EN 13261:2024**

### **Raudteealased rakendused. Rattapaarid ja pöördvankrid. Teljed. Tootenõuded Railway applications - Wheelsets and bogies - Axles - Product requirements**

This document specifies the characteristics of axles for all heavy rail track gauges. This document applies to heavy rail vehicles and applies, in principle, to other vehicles such as urban rail vehicles. It specifies characteristics of forged or rolled solid and hollow axles, made from vacuum-degassed steel grade EA1N, EA1T and EA4T. For hollow axles, this document applies only to those that are manufactured by machining of a hole in a forged or rolled solid axle. The requirements specified in this document are applicable for cylindrical seats. Most of the requirements are also applicable for axles with conical seats. Specific requirements for conical seats (e.g. geometrical dimensions of the seats...) are defined in the technical specification. Some characteristics are given as a function of a category 1 or of a category 2. This document is applicable to axles that are designed in accordance with the requirements of EN 13103-1:2017+A1:2022. This document also permits variations of the material characteristics linked to alternative manufacturing processes (e.g. cold rolling, shot blasting, thermal spraying, steel cleanliness, reduction ratio, improved material properties from melting and heat treatment process, etc.).

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 13261:2024  
Asendab dokumenti: EVS-EN 13261:2020

#### **EVS-EN 16286-1:2024**

### **Raudteealased rakendused. Veeremite vahelised ülekäigud. Osa 1: Peamised rakendusviisid Railway applications - Gangway systems between vehicles - Part 1: Main applications**

This document specifies the technical and safety requirements applicable to gangway systems used in heavy rail and urban rail vehicles that are designed to allow passengers or staff to move between adjacent vehicles. It also specifies: - the requirements for the safety for passengers and/or staff in the gangway while the train is running, - the assessment methods as well as pass/fail criteria for gangways installed on vehicles. NOTE Some requirements in this document may not be applicable for gangways designed for use by staff only. This document is not intended to specify requirements for articulation systems which can be an integral part of gangway systems. This document is not applicable for rubber tube gangways and interconnecting gangways for coaches travelling at speeds of up to 200 km/h on high-speed lines with tunnel sections. Information about these types of gangway systems are given in Annex A and Annex B.

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 16286-1:2024  
Asendab dokumenti: EVS-EN 16286-1:2013

## **47 LAEVAEHITUS JA MERE-EHITISED**

#### **EVS-EN ISO 11812:2024+A1:2024**

### **Väikelaevad. Veekindlad või kiire äravooluga süvendid ja kokpitid Small craft - Watertight or quick-draining recesses and cockpits (ISO 11812:2020 + ISO 11812:2020/Amd 1:2024)**

This document specifies watertightness, draining time and sill heights requirements for watertight and quick-draining recesses and cockpits in small craft of up to 24 m load line length (see Reference [1]). Recesses located in elevated parts of the craft are covered by this document. This document does not specify requirements for the size, the shape and the location of recesses or cockpits. It only considers draining by gravity, and not by pumping or other methods. It only considers normal operation of the craft, but unattended craft recess issues are out of scope. This document does not guarantee that the water contained in a watertight or quick-draining recess or cockpit will not affect the stability and buoyancy of the craft, which are covered by ISO 12217-1, ISO 12217-2 and ISO 12217-3.

Keel: en  
Alusdokumendid: ISO 11812:2020; EN ISO 11812:2024; ISO 11812:2020/Amd 1:2024; EN ISO 11812:2024/A1:2024  
Konsolideerib dokumenti: EVS-EN ISO 11812:2024  
Konsolideerib dokumenti: EVS-EN ISO 11812:2024/A1:2024

## **59 TEKSTIILI- JA NAHATEHNOLOOGIA**

#### **EVS-EN 17137:2024**

### **Textiles and textile products - Determination of the content of compounds based on chlorobenzenes and chlorotoluenes**

This document specifies a test method using gas chromatography with mass selective detector (GC-MS) for detection and quantification of chlorobenzenes, chlorotoluenes, and  $\alpha$ -chlorinated toluenes in fibres, yarns, fabrics, coated fabrics and plastics.

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 17137:2024  
Asendab dokumenti: EVS-EN 17137:2018



## **EVS-EN ISO 3379:2024**

### **Leather - Determination of distension and strength of surface (Ball burst method) (ISO 3379:2024)**

This document specifies a test method for the determination of distension and strength of the leather grain or finished surface. This method is applicable to all flexible leathers and it is particularly suitable to determine the lastability of leathers for footwear uppers.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 3379:2024; EN ISO 3379:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 3379:2015

## **67 TOIDUAINETE TEHNOLOOGIA**

## **EVS-EN 17677:2024**

### **Toidutöötlemismasinaid. Taignavormijad pagaritöökodadele ja kondiitritoodetele. Ohutus- ja hügieeninõuded**

#### **Food processing machinery - Craft bakery and pastry depositors - Safety and hygiene requirements**

1.1 This document specifies safety and hygiene requirements for the design and manufacture of craft bakery and pastry depositors as described in the normative Annex A and which: a) are intended to be: - only for professional use; - used by one operator at a time; - used to deposit only pasty food (i.e.: cream, dough, batter, etc.); - used to deposit only on trays; - used as standalone machines; - used with manual loading of the dough into the hopper; - used with manual loading and unloading of the tray/s on/from the tray conveyor. b) can carry out only the following movements and relevant directions (see Figure 1a)): - Z: vertical movement of the table and/or the deposit unit; - X: horizontal movement of the tray conveyor; - Y: possible horizontal component of the movement only of the spouts themselves inside the deposit unit; c) are fitted with one or more hoppers whose capacity is  $\leq 60$  dm<sup>3</sup> each; d) have a total length of the tray conveyor  $\leq 1\ 600$  mm; e) have a vertical movement between spouts and tray conveyor (H)  $\leq 200$  mm (see Figure 1c)); f) have a deposit performance (see 3.5): -  $\leq 60$  cycles/minute with up/down movement of the table or the deposit unit; -  $\leq 100$  cycles/minute without up/down movement of the table or the deposit unit; g) have a trays performance (see 3.6)  $\leq 4$  trays/minute. This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to adjustment, operation and cleaning of craft bakery and pastry depositors, when they are used as intended or under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer. This document covers requirements for the safe operation of the machine, including loading, depositing, unloading and cleaning. 1.2 The following hazards are not covered by this document: - hazards arising from the use of an automatic hopper loading system; - hazards due to packaging, handling or transport; - hazards arising from electromagnetic compatibility issues; - hazards due to dismantling and disassembling; - hazards due to operational stop; - hazards due to selection of control or operating modes; - hazards due to failure of the power supply; - hazards due to surfaces, edges or angles; - hazards due to uncontrolled movements; - hazards due to machinery maintenance. This standard does not deal with any specific requirements on noise emitted from craft bakery and pastry depositor as the generated noise does not cause a relevant hazard. The significant hazards covered by this document are described in Annex B. 1.3 The following machines are excluded from the scope of this document: a) machines which deposit pasty food by means of needles (injection); b) machines where the trays are put onto and/or removed from the tray conveyor automatically; c) machines which require a blade for the cutting system; d) domestic appliances; e) machines for industrial production; f) machines to deposit other products than food for bakery and pastry products. 1.4 This document is not applicable to machines which are manufactured before the date of publication of this European Standard.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 17677:2024

## **EVS-EN 17972:2024**

### **Food authenticity - Food authenticity and fraud - Concepts, terms and definitions**

This document provides technical definitions of terms relating to authenticity and fraud when referring to food products. All terms and definitions are in the context of food supply chains, but most of them can also be applied when referring to feed products and the feed supply chain.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 17972:2024

## **EVS-EN 17992:2024**

### **Food authenticity - Determination of the sum of 16-O-methylcafestol, 16-O-Methylkahweol and their derivatives in roasted coffee by <sup>1</sup>H-qNMR**

This document specifies a method for the determination of soluble 16-O-Methylcafestol and 16-O-Methylkahweol content (the sum of free forms and derivatives, e.g. fatty acid esters, henceforth abbreviated as 16-OMD = "diterpenes") in roasted coffee (beans or ground), using quantitative proton nuclear magnetic resonance spectroscopy (<sup>1</sup>H-qNMR). If complying with the experimental parameters described below, this test procedure has been proven for the following mass fraction range: w16-OMD: 20 mg/kg to 2 000 mg/kg. The mass fraction range can be expanded by suitable changes of the experimental parameters, e.g. a different weighed portion of ground coffee or the accumulation of more NMR-transients.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 17992:2024

#### **EVS-EN 18003:2024**

### **Food authenticity - Determination of 16-O-Methylcafestol content of green and roasted coffee - HPLC-method**

This document specifies a high-performance liquid chromatography (HPLC) method for determining the 16-O-Methylcafestol content in green and roasted coffee. The method is suitable for a content of 40 mg/kg to 1 600 mg/kg of 16-O-Methylcafestol of green and roasted coffee, respectively. The collaborative study has shown that mass fractions also between 20 mg/kg to 40 mg/kg can be successfully analysed depending on the laboratory equipment. The compliance assessment process is not part of this document.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 18003:2024

## **75 NAFTA JA NAFTATEHNOLOOGIA**

#### **EVS-EN 12597:2024**

### **Bituumen ja bituumensideained. Terminoloogia Bitumen and bituminous binders - Terminology**

Selle dokumendi eesmärk on kirjeldada bituumenite ja bituumensideainete terminoloogiat, mistõttu see dokument koosneb ainult terminitest ja määratlustest.

Keel: et-en

Alusdokumendid: EN 12597:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 12597:2014

#### **EVS-EN 16214-1:2024**

### **Sustainability and greenhouse gas emission saving criteria for biomass for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 1: Terminology**

This document specifies the terminology to be used in the field of sustainability and greenhouse gas emission saving criteria for biomass for energy applications. This document specifically considers some relevant terms and definitions used in European Commission Directive 2018/EU/2001, the recast of the Renewable Energy Directive (RED II), and the European Commission Directive 2009/30/EC referred to as Fuel Quality Directive (FQD), or in other related European regulations.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16214-1:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 16214-1:2012+A1:2019

#### **EVS-EN 16214-3:2024**

### **Sustainability and greenhouse gas emission saving criteria for biomass for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 3: Sustainability criteria related to environmental aspects**

This document specifies procedures, criteria and indicators meeting the sustainability criteria of European Commission Directive 2018/EU/2001 (RED II), the recast of the Renewable Energy Directive, for agricultural biomass and forest biomass for energy applications, i.e. biofuels, bioliquids and biomass fuels. This document is applicable to production, cultivation and harvesting of biomass from agricultural land and forest land for biofuels, bioliquids and biomass fuel production.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16214-3:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 16214-3:2012+A1:2017

## **87 VÄRVIDE JA VÄRVAINETE TÖÖSTUS**

#### **EVS-EN ISO 19403-4:2024**

### **Paints and varnishes - Wettability - Part 4: Determination of the polar and dispersive fractions of the surface tension of liquids from an interfacial tension (ISO 19403-4:2024)**

This document specifies a test method to determine the polar and dispersive fractions of the surface tension of liquids from an interfacial tension with optical methods. The method can be applied for the characterization of liquid coating materials, especially if drying effects occur during alternative measurement. If applied to liquids with non-Newtonian flow behaviour (see ISO 3219-1:2021, 3.22), restrictions can apply.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 19403-4:2024; EN ISO 19403-4:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 19403-4:2020



### **EVS-EN ISO 19403-5:2024**

#### **Paints and varnishes - Wettability - Part 5: Determination of the polar and dispersive fractions of the surface tension of liquids from contact angles measurements on a solid with only a disperse contribution to its surface energy (ISO 19403-5:2024)**

This document specifies a test method to determine the polar and dispersive fractions of the surface tension of liquids by optical methods. The method can be applied for the characterization of liquid coating materials. If applied to liquids with non-Newtonian flow behaviour (see ISO 3219-1:2021, 3.22), restrictions can apply.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 19403-5:2024; EN ISO 19403-5:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 19403-5:2020

### **EVS-EN ISO 19403-6:2024**

#### **Paints and varnishes - Wettability - Part 6: Measurement of dynamic advancing and receding angle by changing the volume of a drop (ISO 19403-6:2024)**

This document specifies a method to measure the dynamic contact angle with an optical method. The dynamic advancing and the dynamic receding contact angles are determined. By using the measurement specified in this document, the wetting and dewetting properties can be characterized. The morphological and chemical homogeneity of interfaces can also be determined.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 19403-6:2024; EN ISO 19403-6:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 19403-6:2020

### **EVS-EN ISO 19403-7:2024**

#### **Paints and varnishes - Wettability - Part 7: Measurement of the dynamic contact angles and the roll-off angle on a tilt stage (ISO 19403-7:2024)**

This document specifies a method for the dynamic measurement of the roll-off angle on a tilt stage of a liquid drop on a solid surface. This document also specifies how the dynamic advancing and receding contact angles of the drop rolling off can be determined. The roll-off angle determined through this method can be applied when evaluating easy-to-clean or anti-adherent surfaces.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 19403-7:2024; EN ISO 19403-7:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 19403-7:2020

## **91 EHITUSMATERJALID JA EHITUS**

### **CEN ISO/TR 52016-4:2024**

#### **Energy performance of buildings - Energy needs for heating and cooling, internal temperatures and sensible and latent heat loads - Part 4: Explanation and justification of ISO 52016-3 (ISO/TR 52016-4:2024)**

This document provides explanation and justification to support the correct understanding and use of ISO 52016-3.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/TR 52016-4:2024; CEN ISO/TR 52016-4:2024

### **EVS 908-1:2016/AC:2024**

#### **Hoone piirdetarindi soojustäbivuse arvutusjuhend. Osa 1: Välisõhuga kontaktis olev läbipaistmatu piire**

#### **Guidance for calculation of thermal transmittance of building envelope. Part 1: Opaque building envelope in contact with outdoor-air**

Standardi EVS 908-1:2016 parandus.

Keel: et

Parandab dokumenti: EVS 908-1:2016

### **EVS-EN 12597:2024**

#### **Bituumen ja bitumensideained. Terminoloogia Bitumen and bituminous binders - Terminology**

Selle dokumendi eesmärk on kirjeldada bituumenite ja bitumensideainete terminoloogiat, mistõttu see dokument koosneb ainult terminitest ja määratlustest.

Keel: et-en

Alusdokumendid: EN 12597:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 12597:2014

## **EVS-EN 13172:2024**

### **Soojustustooted. Vastavushindamine Thermal insulation products - Common evaluation rules**

See dokument määrab kindlaks ühised hindamisreeglid, mis on kasulikud ühtlustatud tehniliste kirjelduste, tootestandardite ja muude hindamisdokumentidega soojustustoodete toimivuse püsivuse hindamiseks ja kontrollimiseks. Harmoneeritud tehnilisi kirjeldusi, tootestandardeid ja muid hindamisdokumente nimetatakse selles dokumendis Euroopa tootespetsifikatsioonideks. Seda Euroopa standardit kohaldatakse ehitistele, tööstuslikult valmistatud toodetele, tööstuslikult valmistatud hoonete tehnoseadmete ja tööstuspaigaldiste toodetele, kasutuskoahas ehitistele valmistatud toodetele, kasutuskoahas valmistatud hoonete tehnoseadmete ja tööstuspaigaldiste toodetele, tsiviilehituslike rakenduste toodetele ja välisele komposiitsoojustussüsteemidele.

Keel: en, et  
Alusdokumendid: EN 13172:2024  
Asendab dokumenti: EVS-EN 13172:2012

## **EVS-EN ISO 12572:2016+A1:2024**

### **Hygrothermal performance of building materials and products - Determination of water vapour transmission properties - Cup method (ISO 12572:2016 + ISO 12572:2016/Amd 1:2024)**

This document specifies a method based on cup tests for determining the water vapour permeance of building products and the water vapour permeability of building materials under isothermal conditions. Different sets of test conditions are specified. The general principles are applicable to all hygroscopic and non-hygroscopic building materials and products, including insulation materials and including those with facings and integral skins. Annexes give details of test methods suitable for different material types. The results obtained by this method are suitable for design purposes, production control and for inclusion in product specifications.

Keel: en  
Alusdokumendid: ISO 12572:2016; EN ISO 12572:2016; ISO 12572:2016/Amd 1:2024; EN ISO 12572:2016/A1:2024  
Konsolideerib dokumenti: EVS-EN ISO 12572:2016  
Konsolideerib dokumenti: EVS-EN ISO 12572:2016/A1:2024

## **EVS-EN ISO 6946:2017/AC:2024**

### **Hoonete piirdetarindid ja komponendid. Soojustakistus ja soojusläbivus. Arvutusmeetodid Building components and building elements - Thermal resistance and thermal transmittance - Calculation methods**

Standardi EVS-EN ISO 6946:2017 parandus.

Keel: et  
Parandab dokumenti: EVS-EN ISO 6946:2017

## **EVS-IEC 60050-826:2024**

### **Rahvusvaheline elektrotehnika sõnastik. Osa 826: Elektripaigaldised International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 826: Electrical installations (IEC 60050- 826:2022, identical)**

See standardi IEC 60050 osa annab üldise terminoloogia, mida kasutatakse nt eluruumide, tööstus- või äriettevõtete elektripaigaldiste puhul. See ei käsitle avalikke energijaotussüsteeme ega elektrienergia tootmist ega edastamist nendes süsteemides. See uus väljaanne vaatab eelmise üle ning täiendab seda. Standardi läbivaatamise põhieesmärk on saavutada vastavus standardiga IEC 61140:2016. Lisaks on sõnastikku lisatud standarditest IEC 60364-8-1:2014 ja IEC 60364-8-2:2018 mõned uued terminid. Sõnastikul on horisontaalse väljaande staatus juhendi IEC Guide 108, „Guidelines for ensuring the coherence of IEC publications. Horizontal functions, horizontal publications and their application“ kohaselt. Sõnastiku terminoloogia on kooskõlas IEV muudes spetsialiseeritud osades väljatöötatud terminoloogiaga. See horisontaalne väljaanne on peamiselt mõeldud kasutamiseks tehnilistele komiteedele IEC väljaannete ettevalmistamisel juhendis IEC Guide 108 sätestatud põhimõtete kohaselt. Tehnilise komitee üks kohustusi on vajaduse korral kasutada oma väljaannete ettevalmistamisel horisontaalseid väljaandeid.

Keel: et-en  
Alusdokumendid: IEC 60050-826:2022  
Asendab dokumenti: EVS-IEC 60050-826:2006

## **93 RAJATISED**

## **EVS-EN 12063:2024**

### **Geotehniliste eritööde tegemine. Sulundseinad, kombi-sulundseinad, suure jäikusega seinad Execution of special geotechnical work - Sheet pile walls, combined pile walls, high modulus walls**

See dokument määrab kindlaks nõuded, soovitusel ja teabe püsivate või ajutiste sulundseinte, kombisulundseinte, suure jäikusega konstruktsioonide rajamiseks ning seadmete ja materjalide käsitlemiseks. See dokument ei esita nõudeid ega soovitusi spetsiifiliste konstruktsiooniosade, nagu pinnaseankrute, puurvaiade ja mikrovaiade paigaldamise kohta, mida käsitletakse muudes dokumentides. See dokument kehtib terasest sulundseinte, kombi-sulundseinte, suure jäikusega seinte, sünteetiliste sulundseinte (komposiit), monteeritavast betoonist sulundseinte ja puidust sulundseinte kohta. Kombisulundseinte ja suure

jäikusega seinte toruvaiad võivad olla täidetud betooniga. See dokument ei hõlma komposiitstruktuure, nagu bertliini-tüüpi sulundseinad ja sulundseinad kombineerituna torkreetbetooniga.

Keel: en, et

Alusdokumendid: EN 12063:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 12063:2001

### **EVS-EN 17936:2024**

#### **Railway applications - Acoustics - Measurement of source terms for environmental noise calculations**

This document addresses the measurement of source terms for environmental noise calculation for rail traffic (including light rail, such as trams, metros, etc.). It is applicable to the measurement of in-service trains on operational tracks. It is not applicable to type acceptance testing of rolling-stock or tracks, or to derive source terms for time domain models. The following rail traffic noise source types are in the scope: - rolling noise; - traction and equipment noise; - aerodynamic noise; - impact noise (e.g. rail joints, switch and crossings, wheel flats); - braking noise; - bridge noise; - squeal noise. Noise from rail vehicles at standstill, such as stationary engine idling and auxiliary equipment at yards and stations, is covered by EN ISO 3095:2013 for measurement procedures and operating conditions, and by EN ISO 3740:2019 and EN ISO 3744 for the determination of sound power. It is therefore not in the scope of this document. The calculation of the propagation of sound is part of generally standardized propagation models which are not addressed in this document. Noise from fixed installations (e.g. stations, depots, electricity substations) is not in the scope of this document. Source terms are specific to a vehicle and track type. The scope includes measurement procedures and conditions and sampling requirements.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 17936:2024

### **EVS-EN ISO 22476-16:2024**

#### **Geotechnical investigation and testing - Field testing - Part 16: Borehole shear test (ISO 22476-16:2024)**

This document is applicable to the borehole shear test using the phicometer procedure, commonly named the phicometer test (etymologically derived from phi for friction angle, co for cohesion and meter for measurement). The test can be performed in all types of natural soils, fills and artificial soils, which can be saturated or not. It does not apply to very soft fine soils, very loose coarse soils, medium strong to very strong rocks and natural or artificial soils with a predominance of cobbles having a particle diameter greater than 150 mm. Generally, the test is applicable in soils with an order of magnitude of their in situ resistance characteristics as follows: — Ménard pressuremeter limit pressure: 0,4 MPa < p<sub>LM</sub> < 3,5 MPa approximately or more than 4 MPa in granular non-cohesive soils; — CPT Cone resistance: 1,5 MPa < q<sub>c</sub> < 15 MPa approximately, depending on the type of soil (see Annex E); — SPT N: 8 < N < 50 approximately, depending on the type of soil (see Annex E). The test can also be carried out in soils presenting a resistance outside these application limits as long as the representativeness of the results is assessed or validated by the analysis of the PBST graphs (see Clause 8). This document applies only to tests carried out at a depth less than or equal to 30 m. The parameters derived from this test are the shear strength properties, as the cohesion and angle of friction.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 22476-16:2024; EN ISO 22476-16:2024

## **97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT**

### **EVS-EN 12520:2024**

#### **Mööbel. Ohutus, tugevus ja vastupidavus. Nõuded koduistmetele Furniture - Safety, strength and durability - Requirements for domestic seating**

See dokument määrab kindlaks minimaalsed ohutuse, tugevuse ja vastupidavuse nõuded kõikidele täiskasvanute koduistmete tüüpidele. See määrab ka täiendavad katsemeetodid istme küljelt küljele vastupidavuse, sõrme kinnijäämise ning nihke ja muljumise kohta. See standard ei rakendu ridaistmetele, koduväliste istmetele, büroo töötoolidele, haridusasutuste toolidele, õuetoolidele ja ühendatud toolide ühenduslüüsidele, millele on olemas Euroopa standardid. Standard ei sisalda nõudeid polsterdusmaterjalide, mööblirataste, lamandus- või kallutusmehhanismide ega istme kõrguse reguleerimise mehhanismide vastupidavusele. Standard ei sisalda nõudeid elektriõhutusele. Standard ei sisalda nõudeid vastupanule vananemisele, kvaliteedi halvenemisele ja süttivusele ega ergonoomikale. Katsed põhinevad toolide kasutamisel inimeste poolt, kelle kaal on kuni 110 kg. Lisa A (normlisa) määratleb istme küljelt küljele vastupidavuskatse punktides D-G. Lisa B (teatmelisa) annab selgitused osadele tabelis 1 viidatud katsetele. Lisa C (normlisa) määratleb katsemeetodid sõrme kinnijäämiseks ning nihkeks ja muljumiseks. Lisa D (normlisa) määratleb istme koormuspunkti rippuva painduva materjaliga istmete jaoks.

Keel: en, et

Alusdokumendid: EN 12520:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 12520:2015

### **EVS-EN 16838:2024**

#### **Portsjoneeritud jäätise serveerimise külmletid. Klassifikatsioon, nõuded, toimivus ja energiatarbimise katsetamine**

#### **Refrigerated display scooping cabinets and pozzetto for gelato - Classification, requirements, performance and energy consumption testing**

This document specifies classification, requirements for the construction, performance and energy consumption testing of: - gelato scooping cabinets used for sale and display of artisan and self-made gelato; - pozzetto used for sale of artisan and self-made

gelato, without any display function. It specifies test conditions and methods for checking that the requirements have been satisfied, their marking and the list of their characteristics to be declared by the manufacturer.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16838:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 16838:2019

### **EVS-EN 509:2024**

#### **Dekoratiivsed kütteefektiga gaasiseadmed**

#### **Decorative fuel-effect gas appliances**

This document specifies the requirements and test methods for the construction, safety, and marking of decorative fuel effect gas appliances not exceeding a nominal heat input of 20 kW (based on the net calorific value), thereafter referred to as appliances. This document is applicable to appliances that are designed to simulate a solid fuel fire and incorporate a natural draught burner with or without an ignition burner. The appliances are for decorative purposes only and are not heating appliances. This document is applicable to type BAS, as described in 4.2, decorative fuel effect gas appliances that are designed to be installed within a non-combustible builder's opening or a non-combustible fireplace recess. This document includes additional requirements for Type BBS appliances which are specified in Annex F. In addition, this document is applicable to decorative fuel-effect gas appliances that are designed to be installed under a non-combustible canopy which may be independent or integral with a flue box, for which additional requirements are specified in Annex A. This document is not applicable to: - catalytic combustion appliances; - appliances in which the supply of combustion air and/or the evacuation of products of combustion is achieved by mechanical means. This document is only applicable to appliances which are intended to be type tested. Matters related to quality assurance systems, tests during production and to certificates of conformity of auxiliary devices are not dealt with by this document. Requirements concerning the rational use of energy have not been included in this document because the appliances are for decorative purposes.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 509:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 509:2000

Asendab dokumenti: EVS-EN 509:2000/A2:2005

Parandab dokumenti: EVS-EN 509:2000/A1:2003

### **EVS-EN 60335-2-47:2003/A12:2024**

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-47: Erinõuded kaubanduslikele elektrikeedupottidele**

#### **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-47: Particular requirements for commercial electric boiling pans**

This European Standard deals with the safety of electrically operated commercial boiling pans not intended for household use. The rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral, and 480 V for other appliances. Appliances which are within the scope of this standard are typically used in restaurants, canteens, hospitals and commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-47:2003/A12:2024

Muudab dokumenti: EVS-EN 60335-2-47:2003

Muudab dokumenti: EVS-EN 60335-2-47:2003/A2:2019

### **EVS-EN 60335-2-48:2003/A12:2024**

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-48: Erinõuded kaubanduslikele grillidele ja rösteritele**

#### **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-48: Particular requirements for commercial electric grillers and toasters**

This European Standard deals with the safety of electrically operated commercial grillers and toasters not intended for household use. The rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral, and 480 V for other appliances. Rotary or continuous grillers and toasters and similar appliances intended for grilling by radiant heat such as rotisseries, salamanders, etc. are within the scope of this standard. Appliances within the scope of this standard are typically used in restaurants, canteens, hospitals and commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-48:2003/A12:2024

Muudab dokumenti: EVS-EN 60335-2-48:2003

### **EVS-EN 60335-2-49:2003/A12:2024**

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-49: Erinõuded kaubanduslikele elektrilistele toidu ja nõude soojalhoidmisseadmetele**

#### **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-49: Particular requirements for commercial electric appliances for keeping food and crockery warm**

This European Standard deals with the safety of electrically operated commercial hot cupboards not intended for household use. The rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral, and 480 V for other appliances. Hot cupboards with heated tops, heated display cases, heated crockery dispensers and heated shelves and

tables are also within the scope of this standard. The appliances within the scope of this standard are typically used in restaurants, canteens, hospitals and similar commercial enterprises.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-49:2003/A12:2024

Muudab dokumenti: EVS-EN 60335-2-49:2003

### **EVS-EN IEC 60335-2-36:2024**

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-36: Erinõuded kaubanduslikele elektripliitidele, elektriahjudele, elektripliidiplaatidele ja pliidiplaaдиеlementidele** **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-36: Particular requirements for commercial electric cooking ranges, ovens, hobs and hob elements**

IEC 60335-2-36:2017 deals with the safety of electrically operated commercial cooking and baking ranges, ovens, hobs, hob elements and similar appliances not intended for household and similar use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral and 480 V for other appliances. These appliances are used for the commercial processing of food, for example in kitchens of restaurants, canteens, hospitals and in commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc. The electrical part of appliances making use of other forms of energy is also within the scope of this standard. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by these types of appliances. This standard does not apply to: - appliances designed exclusively for industrial purposes; - appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas); - appliances for continuous mass production of food; - steam cookers, forced and steam convection ovens (IEC 60335-2-42); - hot cupboards (IEC 60335-2-49) or microwave ovens (IEC 60335-2-90). This sixth edition cancels and replaces the fifth edition published in 2002 including its Amendment 1 (2004) and its Amendment 2 (2008). This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: - stating some wording in the scope more precisely; - addition of a measurement method for pans in the definition for normal operation; - new definitions on the topic surface temperature; - deletion of the paragraph with the warning for dangerous voltages (already covered by Part 1); - addition of hot surface symbol IEC 60417-5041; - addition of instructions and markings on hot surfaces and other topics; - addition of requirements, measuring methods and thresholds for different materials on hot surfaces; - modification on leakage current defining the value for appliances with a power consumption less than 1 kW; - modification on the measurement method for induction heating sources in abnormal operation; - addition of a requirement for the construction of stationary appliances with rollers or castors; - modification on some points concerning permanent connection to fixed wiring; - addition of specific requirements concerning types of screws to be used for electrical connections and connections for earth continuity; - addition of a figure showing the surfaces to be measured; - addition of a figure showing the probe for measuring surface temperatures; - addition of a figure showing the disc for the pan detection on induction heating sources and addition of informative Annex P dealing with leakage currents for appliances used in tropical climates. This part 2 is to be used in conjunction with the latest edition of IEC 60335-1 and its amendments. It was established on the basis of the fifth edition (2010) of that standard. The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-36:2017; EN IEC 60335-2-36:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-36:2003

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-36:2003/A1:2004

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-36:2003/A11:2012

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-36:2003/A2:2008

Muudab dokumenti: EVS-EN 60335-2-36:2003/AC:2007

### **EVS-EN IEC 60335-2-36:2024/A11:2024**

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-36: Erinõuded kaubanduslikele elektripliitidele, elektriahjudele, elektripliidiplaatidele ja pliidiplaaдиеlementidele** **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-36: Particular requirements for commercial electric cooking ranges, ovens, hobs and hob elements**

New European Amendment for introduce the CMs in according to LVD and MD directives

Keel: en

Alusdokumendid: EN IEC 60335-2-36:2024/A11:2024

Muudab dokumenti: EVS-EN IEC 60335-2-36:2024

### **EVS-EN IEC 60335-2-37:2024**

#### **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-37: Particular requirements for commercial electric doughnut fryers and deep fat fryers**

IEC 60335-2-37:2017 deals with the safety of electrically operated commercial deep fat fryers and doughnut fryers including pressurized types with a pressure not exceeding 50 kPa and a pressure volume litres product of 200. These appliances are not intended for household and similar use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral and 480 V for other appliances. These appliances are used for the commercial processing of food, for example in kitchens of restaurants, canteens, hospitals and in commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc. The electrical part of appliances making use of other forms of energy is also within the scope of this standard. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by these types of appliances. This standard does not apply to: - appliances designed exclusively for industrial purposes; - appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas); or - appliances for continuous mass production of food. This sixth edition cancels and replaces the fifth edition published in 2002 including its Amendment 1 (2008)



and its Amendment 2 (2011). This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: - stating some wording in the scope more precisely; - addition of a measurement method for pans in the definition for normal operation; - new definitions on the topic surface temperature; - deletion of the paragraph with the warning for dangerous voltages (already covered by Part 1); - addition of hot surface symbol IEC 60417-5041; - addition of instructions and markings on hot surfaces and other topics; - addition of requirements, measuring methods and thresholds for different materials on hot surfaces; - modification on leakage current defining the value for appliances with a power consumption less than 1 kW; - modification on the criteria for the stability test; - addition of a requirement for the construction of stationary appliances with rollers or castors; - modification on some points concerning permanent connection to fixed wiring; - addition of specific requirements concerning types of screws to be used for electrical connections and connections for earth continuity; - addition of a figure showing the surfaces to be measured; - addition of a figure showing the probe for measuring surface temperatures and the addition of informative Annex P dealing with leakage currents for appliances used in tropical climates. This part 2 is to be used in conjunction with the latest edition of IEC 60335-1 and its amendments. It was established on the basis of the fifth edition (2010) of that standard. The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests. It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of its publication.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-37:2017; EN IEC 60335-2-37:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-37:2003

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-37:2003/A1:2008

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-37:2003/A11:2012

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-37:2003/A12:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-37:2003/AC:2007

### **EVS-EN IEC 60335-2-37:2024/A11:2024**

#### **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-37: Particular requirements for commercial electric doughnut fryers and deep fat fryers**

New European Amendment for introduce the CMs in according to LVD and MD directives

Keel: en

Alusdokumendid: EN IEC 60335-2-37:2024/A11:2024

Muudab dokumenti: EVS-EN IEC 60335-2-37:2024

### **EVS-EN IEC 60335-2-39:2024**

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-39: Erinõuded kaubanduslikele mitmeotstarbelistele elektrikeedupottidele**

#### **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-39: Particular requirements for commercial electric multi-purpose cooking pans**

This clause of Part 1 is replaced by the following. This International Standard deals with the safety of electrically operated commercial multipurpose cooking pans not intended for household and similar use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral and 480 V for other appliances. This standard also deals with pressurized appliances and appliances with pressurized parts. NOTE 101 These appliances are used for processing food for commercial consumption, for example in kitchens of restaurants, canteens, hospitals and in commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc. The electrical part of appliances making use of other forms of energy is also within the scope of this standard. As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by these types of appliances.

Keel: en

Alusdokumendid: EN IEC 60335-2-39:2024; IEC 60335-2-39:2012

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-39:2003

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-39:2003/A1:2004

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-39:2003/A2:2008

Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-39:2003/AC:2007

### **EVS-EN IEC 60335-2-39:2024/A1:2024**

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-39: Erinõuded kaubanduslikele mitmeotstarbelistele elektrikeedupottidele**

#### **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-39: Commercial electric multi-purpose cooking pans**

Amendment to EN IEC 60335-2-39:2024

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-39:2012/A1:2017; EN IEC 60335-2-39:2024/A1:2024

Muudab dokumenti: EVS-EN IEC 60335-2-39:2024

### [EVS-EN IEC 60335-2-39:2024/A11:2024](#)

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-39: Erinõuded kaubanduslikele mitmeotstarbelistele elektrikeedupottidele** **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-39: Particular requirements for commercial electric multi-purpose cooking pans**

This European Standard Deals with the safety of electrically operated commercial multi-purpose cooking pans not intended for household use. The rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral and 480 V for other appliances. Appliances within the scope of this standard are typically used in restaurants, canteens, hospitals, and commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc. The electrical part of appliances making use of other forms of energy is also within the scope of this standard.

Keel: en

Alusdokumendid: EN IEC 60335-2-39:2024/A11:2024

Muudab dokumenti: EVS-EN IEC 60335-2-39:2024

Muudab dokumenti: EVS-EN IEC 60335-2-39:2024/A1:2024

### [EVS-EN IEC 60704-2-10:2024](#)

#### **Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-10: Particular requirements for ranges, ovens, steam ovens, grills and microwave ovens**

IEC 60704-2-10:2024 applies to ranges, ovens, steam ovens, grills and microwave ovens for household and similar use. This document does not apply to hobs. This document does not apply to appliances or parts of appliances that use gas energy. Requirements for the declaration of noise emission values are not within the scope of this document. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2011. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: a) alignment with the fourth edition of IEC 60704-1:2021; b) alignment with IEC 60350-1:2023 regarding the definitions and settings; c) introduction of the measurement of the steam function; d) revision of settings and test parameters. This document is intended to be used in conjunction with IEC 60704-1:2021, Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 1: General requirements.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60704-2-10:2024; EN IEC 60704-2-10:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 60704-2-10:2011

### [EVS-EN IEC 60730-1:2024](#)

#### **Elektrilised automaatjuhtimisseadmed. Osa 1: Üldnõuded** **Automatic electrical controls - Part 1: General requirements**

IEC 60730-1:2022 applies to automatic electrical controls for use in, on, or in association with equipment for household appliance and similar use. This document applies to - the inherent safety of automatic electrical controls, and - functional safety of automatic electrical controls and safety related systems, - controls where the performance (for example the effect of EMC phenomena) of the product can impair the overall safety and performance of the controlled system, - the operating values, operating times, and operating sequences where such are associated with equipment safety. This document specifies the requirements for construction, operation and testing of automatic electrical controls used in, on, or in association with an equipment.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60730-1:2022; EN IEC 60730-1:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 60730-1:2016

Asendab dokumenti: EVS-EN 60730-1:2016/A1:2019

Asendab dokumenti: EVS-EN 60730-1:2016/A11:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 60730-1:2016/A2:2022

Asendab dokumenti: EVS-EN 60730-1:2016+A1+A2:2022

### [EVS-EN IEC 60730-1:2024/A11:2024](#)

#### **Elektrilised automaatjuhtimisseadmed. Osa 1: Üldnõuded** **Automatic electrical controls - Part 1: General requirements**

Amendment to EN IEC 60730-1:2024

Keel: en

Alusdokumendid: EN IEC 60730-1:2024/A11:2024

Muudab dokumenti: EVS-EN IEC 60730-1:2024

### [EVS-EN IEC 60730-1:2024+A11:2024](#)

#### **Elektrilised automaatjuhtimisseadmed. Osa 1: Üldnõuded** **Automatic electrical controls - Part 1: General requirements (IEC 60730-1:2022)**

This document applies to automatic electrical controls • for use in, on, or in association with equipment for household appliance and similar use; NOTE 1 Throughout this document, the word "equipment" means "appliance and equipment". • for building automation within the scope of ISO 16484 series and IEC 63044 series (HBES/BACS); EXAMPLE 1 Independently mounted water valves, controls in smart grid systems and controls for building automation systems within the scope of ISO 16484-2. • for equipment that is used by the public, such as equipment intended to be used in shops, offices, hospitals, farms and commercial and industrial applications; EXAMPLE 2 Controls for commercial catering, heating and air-conditioning equipment. • that are smart enabled controls; EXAMPLE 3 Smart grid control, remote interfaces/control of energy-consuming equipment including



computer or smart phone. • that are AC or DC powered controls with a rated voltage not exceeding 690 V AC or 600 V DC where the DC source is provided by primary or secondary batteries; • used in, on, or in association with equipment that use electricity, gas, oil, solid fuel, solar thermal energy, etc., or a combination thereof; • utilized as part of a control system or controls which are mechanically integral with multifunctional controls having non-electrical outputs; • using NTC or PTC thermistors and to discrete thermistors, requirements for which are contained in Annex J; • that are mechanically or electrically operated, responsive to or controlling such characteristics as temperature, pressure, passage of time, humidity, light, electrostatic effects, flow, or liquid level, current, voltage, acceleration, or combinations thereof; • as well as manual controls when such are electrically and/or mechanically integral with automatic controls. NOTE 2 Requirements for manually actuated mechanical switches not forming part of an automatic control are contained in IEC 61058-1-1. This document applies to – the inherent safety of automatic electrical controls, and – functional safety of automatic electrical controls and safety related systems, – controls where the performance (for example the effect of EMC phenomena) of the product can impair the overall safety and performance of the controlled system, – the operating values, operating times, and operating sequences where such are associated with equipment safety. This document specifies the requirements for construction, operation and testing of automatic electrical controls used in, on, or in association with an equipment. This document does not • apply to automatic electronic controls intended exclusively for industrial process applications unless explicitly mentioned in the relevant part 2 or the equipment standard. However, this document can be applied to evaluate automatic electrical controls intended specifically for industrial applications in cases where no relevant safety standard exists. • take into account the response value of an automatic action of a control, if such a response value is dependent upon the method of mounting the control in the equipment. Where a response value is of significant purpose for the protection of the user, or surroundings, the value defined in the appropriate equipment standard or as determined by the manufacturer will apply. • address the integrity of the output signal to the network devices, such as interoperability with other devices unless it has been evaluated as part of the control system.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60730-1:2022; EN IEC 60730-1:2024; EN IEC 60730-1:2024/A11:2024

Konsolideerib dokumenti: EVS-EN IEC 60730-1:2024

Konsolideerib dokumenti: EVS-EN IEC 60730-1:2024/A11:2024

### **EVS-EN ISO 16906:2024**

#### **Resilient floor coverings - Determination of seam strength (ISO 16906:2015)**

ISO 16906:2015 specifies a method for determining the strength of the seams of resilient floor coverings when welded in accordance with the manufacturer's instructions.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 16906:2015; EN ISO 16906:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 684:2000

### **EVS-EN ISO 20957-2:2024**

#### **Statsionaarne treeningusvarustus. Osa 2: Jõutreeninguvarustus. Täiendavad spetsiifilised ohutusnõuded ja katsemeetodid**

#### **Stationary training equipment - Part 2: Strength training equipment - Additional specific safety requirements and test methods (ISO 20957-2:2024)**

This document specifies safety requirements for stationary strength training equipment, in addition to the general safety requirements of ISO 20957-1:2013. This document is applicable to stationary strength training equipment with stacked weight resistance or alternative means of resistance, such as elastic cords, hydraulic, pneumatic, electrical, magnetic, springs and externally loaded weights (hereinafter referred to as stationary training equipment) with the classes H, S and I according to ISO 20957-1:2013. NOTE Accuracy classes are not applicable to this type of stationary training equipment as accuracy classes do not affect the safety of this equipment.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 20957-2:2024; EN ISO 20957-2:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 20957-2:2021

### **EVS-EN ISO 20957-7:2024**

#### **Statsionaarne treeningusvarustus. Osa 7: Sõudmisvarustus. Täiendavad spetsiifilised ohutusnõuded ja katsemeetodid**

#### **Stationary training equipment - Part 7: Rowing equipment - Additional specific safety requirements and test methods (ISO 20957-7:2024)**

This document specifies safety requirements for rowing equipment, in addition to the general safety requirements of ISO 20957-1:2013. This document is applicable to rowing type stationary training equipment, hereinafter referred to as rowing equipment, within the classes H, S and I and classes A, B and C regarding accuracy.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 20957-7:2024; EN ISO 20957-7:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 20957-7:2021

# ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD EESTI STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID

## 01 ÜLDKÜSIMUSED. TERMINOLOOGIA. STANDARDIMINE. DOKUMENTATSIOON

### **EVS-EN 12597:2014**

#### **Bituumen ja bituumensideained. Terminoloogia Bitumen and bituminous binders - Terminology**

Keel: et-en

Alusdokumendid: EN 12597:2014

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 12597:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 16214-1:2012+A1:2019**

#### **Sustainability criteria for the production of biofuels and bioliquids for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 1: Terminology**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16214-1:2012+A1:2019

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 16214-1:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN ISO 19403-4:2020**

#### **Paints and varnishes - Wettability - Part 4: Determination of the polar and dispersive fractions of the surface tension of liquids from an interfacial tension (ISO 19403-4:2017)**

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 19403-4:2017; EN ISO 19403-4:2020

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 19403-4:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN ISO 19403-5:2020**

#### **Paints and varnishes - Wettability - Part 5: Determination of the polar and dispersive fractions of the surface tension of liquids from contact angles measurements on a solid with only a disperse contribution to its surface energy (ISO 19403-5:2017)**

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 19403-5:2017; EN ISO 19403-5:2020

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 19403-5:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN ISO 19403-6:2020**

#### **Paints and varnishes - Wettability - Part 6: Measurement of dynamic contact angle (ISO 19403- 6:2017)**

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 19403-6:2017; EN ISO 19403-6:2020

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 19403-6:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN ISO 19403-7:2020**

#### **Paints and varnishes - Wettability - Part 7: Measurement of the contact angle on a tilt stage (roll-off angle) (ISO 19403-7:2017)**

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 19403-7:2017; EN ISO 19403-7:2020

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 19403-7:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-IEC 60050-826:2006**

#### **Rahvusvaheline elektrotehnika sõnastik. Osa 826: Elektripaigaldised International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 826: Electrical installations**

Keel: et-en

Alusdokumendid: IEC 60050-826:2004

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-IEC 60050-826:2024

Standardi staatus: Kehtetu

## 11 TERVISEHOOLDUS

### EVS-EN 556-2:2015

**Meditsiiniseadmete steriliseerimine. Nõuded meditsiiniseadmetele vastavuseks märgistusele "Steriilne". Osa 2: Nõuded aseptiliselt töödeldud meditsiiniseadmetele**  
**Sterilization of medical devices - Requirements for medical devices to be designated "STERILE" - Part 2: Requirements for aseptically processed medical devices**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 556-2:2015  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 556-2:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

## 13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS

### EVS-EN 12255-8:2002

**Wastewater treatment plants - Part 8: Sludge treatment and storage**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 12255-8:2001  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 12255-8:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

### EVS-EN 14803:2020

**Identification and/or determination of the quantity of waste**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 14803:2020  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 14803:2020+A1:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

### EVS-EN 17446:2021

**Fire extinguishing systems in commercial kitchens - System design, documentation, and test requirements**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 17446:2021  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 17446:2021+A1:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

## 17 METROLOOGIA JA MÕÖTMINE. FÜSIKALISED NÄHTUSED

### EVS-EN 60704-2-10:2011

**Majapidamismasinad ja nende sarnased elektriseadmed. Katsekoodeks õhu kaudu edastatava akustilise müra määramiseks. Osa 2-10: Erinõuded elektrilistele pliitidele, praeahjudele, grillidele, mikrolaineahjudele ja nimetatud seadmete kombinatsioonidele**  
**Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-10: Particular requirements for electric cooking ranges, ovens, grills, microwave ovens and any combination of these**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60704-2-10:2011; EN 60704-2-10:2011  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60704-2-10:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

## 23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID JA NENDE OSAD

### EVS-EN 12007-5:2014

**Gas infrastructure - Pipelines for maximum operating pressure up to and including 16 bar - Part 5: Service lines - Specific functional requirements**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 12007-5:2014  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 12007-5:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 12735-2:2016**

**Vask ja vasesulamid. Õmblusteta ümarad torud konditsioneerimise ja jahutuse jaoks. Osa 2: Torud seadmete jaoks**  
**Copper and copper alloys - Seamless, round tubes for air conditioning and refrigeration - Part 2: Tubes for equipment**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 12735-2:2016  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 12735-2:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN IEC 60335-2-40:2023**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-40: Erinõuded elektrilistele soojuspumpadele, õhukonditsioneeridele ja õhukuivatitele**  
**Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60335-2-40:2018; EN IEC 60335-2-40:2023  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60335-2-40:2024  
Konsolideeritud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60335-2-40:2023+A11:2023  
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60335-2-40:2023/A11:2023  
Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN IEC 60335-2-40:2023/A11:2023**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-40: Erinõuded elektrilistele soojuspumpadele, õhukonditsioneeridele ja õhukuivatitele**  
**Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN IEC 60335-2-40:2023/A11:2023  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60335-2-40:2024  
Konsolideeritud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60335-2-40:2023+A11:2023  
Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN ISO 21009-2:2015**

**Krüogeenanumad. Staatilised vaakumisolatsiooniga anumad. Osa 2: Käitamisnõuded**  
**Cryogenic vessels - Static vacuum insulated vessels - Part 2: Operational requirements (ISO 21009-2:2015)**

Keel: en  
Alusdokumendid: ISO 21009-2:2015; EN ISO 21009-2:2015  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 21009-2:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

## **27 ELEKTRI- JA SOOJUSENERGEETIKA**

### **EVS-EN 16214-1:2012+A1:2019**

**Sustainability criteria for the production of biofuels and bioliquids for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 1: Terminology**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 16214-1:2012+A1:2019  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 16214-1:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 16214-3:2012+A1:2017**

**Sustainability criteria for the production of biofuels and bioliquids for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 3: Biodiversity and environmental aspects related to nature protection purposes**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 16214-3:2012+A1:2017  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 16214-3:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 50156-1:2015**

#### **Elektriseadmed sulatusahjudele ja lisaseadmetele. Osa 1: Rakendusnõuded projekteerimisele ja paigaldamisele**

#### **Electrical equipment for furnaces and ancillary equipment - Part 1: Requirements for application design and installation**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50156-1:2015

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 50156-1:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 60308:2005**

#### **Hydraulic turbines – Testing of control systems**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60308:2005; EN 60308:2005

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60308:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 62788-1-2:2016**

#### **Measurement procedures for materials used in photovoltaic modules - Part 1-2: Encapsulants - Measurement of volume resistivity of photovoltaic encapsulants and other polymeric materials**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62788-1-2:2016; EN 62788-1-2:2016

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 62788-1-4:2016**

#### **Measurement procedures for materials used in photovoltaic modules - Part 1-4: Encapsulants - Measurement of optical transmittance and calculation of the solar-weighted photon transmittance, yellowness index, and UV cut-off wavelength**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62788-1-4:2016; EN 62788-1-4:2016

Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 62788-1-4:2016/A1:2020

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 62788-1-4:2016/A1:2020**

#### **Measurement procedures for materials used in photovoltaic modules - Part 1-4: Encapsulants - Measurement of optical transmittance and calculation of the solar-weighted photon transmittance, yellowness index, and UV cut-off wavelength**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 62788-1-4:2016/A1:2020; IEC 62788-1-4:2016/A1:2020

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 62788-1-5:2016**

#### **Measurement procedures for materials used in photovoltaic modules - Part 1-5: Encapsulants - Measurement of change in linear dimensions of sheet encapsulation material resulting from applied thermal conditions**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62788-1-5:2016; EN 62788-1-5:2016

Parandatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 62788-1-5:2016/AC:2017

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 62788-1-5:2016/AC:2017**

#### **Measurement procedures for materials used in photovoltaic modules - Part 1-5: Encapsulants - Measurement of change in linear dimensions of sheet encapsulation material resulting from applied thermal conditions**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62788-1-5:2016/COR1:2017; EN 62788-1-5:2016/AC:2017-11

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 62788-1-6:2017**

#### **Measurement procedures for materials used in photovoltaic modules - Part 1-6: Encapsulants - Test methods for determining the degree of cure in Ethylene-Vinyl Acetate**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62788-1-6:2017; EN 62788-1-6:2017

Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 62788-1-6:2017/A1:2020

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 62788-1-6:2017/A1:2020**

#### **Measurement procedures for materials used in photovoltaic modules - Part 1-6: Encapsulants - Test methods for determining the degree of cure in Ethylene-Vinyl Acetate**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62788-1-6:2017/A1:2020; EN 62788-1-6:2017/A1:2020

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN IEC 62788-1-7:2020**

#### **Measurement procedures for materials used in photovoltaic modules - Part 1-7: Encapsulants - Test procedure of optical durability**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62788-1-7:2020; EN IEC 62788-1-7:2020

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN IEC 62788-5-1:2020**

#### **Measurement procedures for materials used in photovoltaic modules - Part 5-1: Edge seals - Suggested test methods for use with edge seal materials**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62788-5-1:2020; EN IEC 62788-5-1:2020

Muudetud järgmise dokumendiga: EN IEC 62788-5-1:2020/prA1:2021

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN IEC 62788-6-2:2020**

#### **Measurement procedures for materials used in photovoltaic modules - Part 6-2: General tests - Moisture permeation testing of polymeric materials**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62788-6-2:2020; EN IEC 62788-6-2:2020

Standardi staatus: Kehtetu

## **29 ELEKTROTEHNIKA**

### **EVS-EN 60034-11:2004**

#### **Pöörlevad elektrimasinad. Osa 11: Termiline kaitse Rotating electrical machines Part 11: Thermal protection**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60034-11:2004; EN 60034-11:2004

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60034-11:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 60034-12:2017**

#### **Pöörlevad elektrimasinad. Osa 12: Ühekiiruseliste kolmefaasiliste lühisrootoriga asünkroonmootorite toimivus käivitamisel Rotating electrical machines - Part 12: Starting performance of single-speed three-phase cage induction motors**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60034-12:2016; EN 60034-12:2017

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60034-12:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 60034-9:2005**

#### **Pöörlevad elektrimasinad. Osa 9: Müra piirväärtused Rotating electrical machines - Part 9: Noise limits**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60034-9:2003; EN 60034-9:2005

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60034-9:2024

Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60034-9:2005/A1:2007  
Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 60034-9:2005/A1:2007**

#### **Pöörlevad elektrimasinad. Osa 9: Müra piirväärtused Rotating electrical machines - Part 9: Noise limits**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60034-9:2003/A1:2007; EN 60034-9:2005/A1:2007  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60034-9:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 62271-211:2014**

#### **High-voltage switchgear and controlgear - Part 211: Direct connection between power transformers and gas-insulated metal-enclosed switchgear for rated voltages above 52 kV**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 62271-211:2014; EN 62271-211:2014  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 62271-211:2024  
Parandatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 62271-211:2014/AC:2015  
Parandatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 62271-211:2014/AC:2017  
Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 62271-211:2014/AC:2015**

#### **High-voltage switchgear and controlgear - Part 211: Direct connection between power transformers and gas-insulated metal-enclosed switchgear for rated voltages above 52 kV**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 62271-211:2014/AC:2015  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 62271-211:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 62271-211:2014/AC:2017**

#### **High-voltage switchgear and controlgear - Part 211: Direct connection between power transformers and gas-insulated metal-enclosed switchgear for rated voltages above 52 kV**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 62271-211:2014/COR2:2017; EN 62271-211:2014/AC:2017-09  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 62271-211:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-IEC 60050-826:2006**

#### **Rahvusvaheline elektrotehnika sõnastik. Osa 826: Elektripaigaldised International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 826: Electrical installations**

Keel: et-en  
Alusdokumendid: IEC 60050-826:2004  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-IEC 60050-826:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

## **35 INFOTEHNOLOOGIA**

### **EVS-ISO/IEC 38500:2009**

#### **Infotehnoloogia valitsemine organisatsioonis Corporate governance of information technology (ISO/IEC 38500:2008)**

Keel: en, et  
Alusdokumendid: ISO/IEC 38500:2008  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-ISO/IEC 38500:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

## **45 RAUDTEETEHNIKA**

### **EVS-EN 12299:2009**

#### **Raudteelased rakendused. Reisijate sõidumugavus. Mõõtmine ja hindamine Railway applications - Ride comfort for passengers - Measurement and evaluation**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 12299:2009  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 12299:2024  
Standardi staatus: Kehtetu



### **EVS-EN 13261:2020**

#### **Raudteealased rakendused. Rattapaarid ja pöördvankrid. Teljed. Tootenõuded Railway applications - Wheelsets and bogies - Axles - Product requirements**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 13261:2020  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 13261:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 16286-1:2013**

#### **Raudteealased rakendused. Veeremivahelised ülekäigud. Osa 1: Peamised rakendused Railway applications - Gangway systems between vehicles - Part 1: Main applications**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 16286-1:2013  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 16286-1:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

## **47 LAEVAEHITUS JA MERE-EHITISED**

### **EVS-EN ISO 7547:2005**

#### **Ships and marine technology - Air-conditioning and ventilation of accommodation spaces - Design conditions and basis of calculations**

Keel: en  
Alusdokumendid: ISO 7547:2002; EN ISO 7547:2004  
Parandatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 7547:2005/AC:2009  
Standardi staatus: Kehtetu

## **59 TEKSTIILI- JA NAHATEHNOLOOGIA**

### **EVS-EN 17137:2018**

#### **Textiles - Determination of the content of compounds based on chlorobenzenes and chlorotoluenes**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 17137:2018  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 17137:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN ISO 3379:2015**

#### **Leather - Determination of distension and strength of surface (Ball burst method) (ISO 3379:2015)**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN ISO 3379:2015; ISO 3379:2015  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 3379:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

## **75 NAFTA JA NAFTATEHNOLOOGIA**

### **EVS-EN 12597:2014**

#### **Bituumen ja bituumensideained. Terminoloogia Bitumen and bituminous binders - Terminology**

Keel: et-en  
Alusdokumendid: EN 12597:2014  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 12597:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 16214-1:2012+A1:2019**

#### **Sustainability criteria for the production of biofuels and bioliquids for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 1: Terminology**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 16214-1:2012+A1:2019  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 16214-1:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

## 91 EHITUSMATERJALID JA EHITUS

### **EVS-EN 12597:2014**

#### **Bituumen ja bituumensideained. Terminoloogia Bitumen and bituminous binders - Terminology**

Keel: et-en

Alusdokumendid: EN 12597:2014

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 12597:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 13172:2012**

#### **Soojusisolatsioonitooted. Vastavushindamine Thermal insulation products - Evaluation of conformity**

Keel: en, et

Alusdokumendid: EN 13172:2012

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 13172:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-IEC 60050-826:2006**

#### **Rahvusvaheline elektrotehnika sõnastik. Osa 826: Elektripaigaldised International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 826: Electrical installations**

Keel: et-en

Alusdokumendid: IEC 60050-826:2004

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-IEC 60050-826:2024

Standardi staatus: Kehtetu

## 93 RAJATISED

### **EVS-EN 12063:2001**

#### **Geotehniliste eritööde tegemine. Sulundseinad Execution of special geotechnical work - Sheet-pile walls**

Keel: en, et

Alusdokumendid: EN 12063:1999

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 12063:2024

Standardi staatus: Kehtetu

## 97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT

### **EVS-EN 12520:2015**

#### **Mööbel. Tugevus, vastupidavus ja ohutus. Nõuded koduistmetele Furniture - Strength, durability and safety - Requirements for domestic seating**

Keel: en, et

Alusdokumendid: EN 12520:2015

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 12520:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 16838:2019**

#### **Refrigerated display scooping cabinets and pozzetto for gelato - Classification, requirements, performance and energy consumption testing**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16838:2019

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 16838:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 50523-1:2010**

#### **Household appliances interworking - Part 1: Functional specification**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50523-1:2009

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 509:2000**

#### **Dekoratiivsed kütuseefektiga gaasiseadmed Decorative fuel- effect gas appliances**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 509:1999  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 509:2024  
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 509:2000/A1:2003  
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 509:2000/A2:2005  
Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 509:2000/A2:2005**

#### **Dekoratiivsed kütuseefektiga gaasiseadmed Decorative fuel- effect gas appliances**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 509:1999/A2:2004  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 509:2024  
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 509:2000/A1:2003  
Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 60335-2-36:2003**

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-36: Erinõuded kaubanduslikele elektripliitidele, -ahjudele, -pliidiplaatidele ja pliidiplaatide elementidele Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-36: Particular requirements for commercial electric cooking ranges, ovens, hobs and hob elements**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60335-2-36:2002; EN 60335-2-36:2002  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60335-2-36:2024  
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-36:2003/A1:2004  
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-36:2003/A11:2012  
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-36:2003/A2:2008  
Parandatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-36:2003/AC:2007  
Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 60335-2-36:2003/A1:2004**

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-36: Erinõuded kaubanduslikele elektripliitidele, -ahjudele, -pliidiplaatidele ja pliidiplaatide elementidele Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-36: Particular requirements for commercial electric cooking ranges, ovens, hobs and hob elements**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60335-2-36:2002/A1:2004; EN 60335-2-36:2002/A1:2004  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60335-2-36:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 60335-2-36:2003/A11:2012**

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-36: Erinõuded kaubanduslikele elektripliitidele, -ahjudele, -pliidiplaatidele ja pliidiplaatide elementidele Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-36: Particular requirements for commercial electric cooking ranges, ovens, hobs and hob elements**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 60335-2-36:2002/A11:2012  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60335-2-36:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 60335-2-36:2003/A2:2008**

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-36: Erinõuded kaubanduslikele elektripliitidele, -ahjudele, -pliidiplaatidele ja pliidiplaatide elementidele Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-36: Particular requirements for commercial electric cooking ranges, ovens, hobs and hob elements**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60335-2-36:2002/A2:2008; EN 60335-2-36:2002/A2:2008  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60335-2-36:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

### [EVS-EN 60335-2-37:2003](#)

#### **Majapidamis- ja muude taoliste elektriseadmete ohutus. Osa 2-37: Erinõuded kaubanduslikele elektrifritüüridele**

#### **Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-37: Particular requirements for commercial electric deep fat fryers**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-37:2002; EN 60335-2-37:2002

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60335-2-37:2024

Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-37:2003/A1:2008

Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-37:2003/A11:2012

Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-37:2003/A12:2016

Parandatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-37:2003/AC:2007

Standardi staatus: Kehtetu

### [EVS-EN 60335-2-37:2003/A1:2008](#)

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-37: Erinõuded kaubanduslikele elektrifritüüridele**

#### **Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-37: Particular requirements for commercial electric deep fat fryers**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-37:2002/A1:2008; EN 60335-2-37:2002/A1:2008

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60335-2-37:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### [EVS-EN 60335-2-37:2003/A11:2012](#)

#### **Majapidamis- ja muude taoliste elektriseadmete ohutus. Osa 2-37: Erinõuded kaubanduslikele elektrifritüüridele**

#### **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-37: Particular requirements for commercial electric deep fat fryers**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-37:2002/A11:2012

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60335-2-37:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### [EVS-EN 60335-2-37:2003/A12:2016](#)

#### **Majapidamis- ja muude taoliste elektriseadmete ohutus. Osa 2-37: Erinõuded kaubanduslikele elektrifritüüridele**

#### **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-37: Particular requirements for commercial electric deep fat fryers**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-37:2002/A12:2016

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60335-2-37:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### [EVS-EN 60335-2-37:2003/AC:2007](#)

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-37: Erinõuded kaubanduslikele elektrifritüüridele**

#### **Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-37: Particular requirements for commercial electric deep fat fryers**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60335-2-37:2002/AC:2007

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60335-2-37:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### [EVS-EN 60335-2-39:2003](#)

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-39: Erinõuded kaubanduslikele mitmeotstarbelistele elektrikeedupottidele**

#### **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-39: Particular requirements for commercial electric multi-purpose cooking pans**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60335-2-39:2002; EN 60335-2-39:2003

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60335-2-39:2024

Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-39:2003/A1:2004

Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-39:2003/A2:2008

Parandatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60335-2-39:2003/AC:2007  
Standardi staatus: Kehtetu

#### **EVS-EN 60335-2-39:2003/A1:2004**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-39: Erinõuded kaubanduslikele mitmeotstarbelistele elektrikeedupottidele**  
**Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-39: Particular requirements for commercial electric multi-purpose cooking pans**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60335-2-39:2002/A1:2004; EN 60335-2-39:2003/A1:2004  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60335-2-39:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

#### **EVS-EN 60335-2-39:2003/A2:2008**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-39: Erinõuded kaubanduslikele mitmeotstarbelistele elektrikeedupottidele**  
**Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-39: Particular requirements for commercial electric multi-purpose cooking pans**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60335-2-39:2002/A2:2008; EN 60335-2-39:2003/A2:2008  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60335-2-39:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

#### **EVS-EN 60335-2-39:2003/AC:2007**

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-39: Erinõuded kaubanduslikele mitmeotstarbelistele elektrikeedupottidele**  
**Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-39: Particular requirements for commercial electric multi-purpose cooking pans**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 60335-2-39:2003/Corr:2007  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60335-2-39:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

#### **EVS-EN 60704-2-10:2011**

**Majapidamismasinad ja nende sarnased elektriseadmed. Katsekoodeks õhu kaudu edastatava akustilise müra määramiseks. Osa 2-10: Erinõuded elektrilistele pliitidele, praeahjudele, grillidele, mikrolaineahjudele ja nimetatud seadmete kombinatsioonidele**  
**Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-10: Particular requirements for electric cooking ranges, ovens, grills, microwave ovens and any combination of these**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60704-2-10:2011; EN 60704-2-10:2011  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60704-2-10:2024  
Standardi staatus: Kehtetu

#### **EVS-EN 60730-1:2016**

**Elektrilised automaatjuhtimisseadmed. Osa 1: Üldnõuded**  
**Automatic electrical controls - Part 1: General requirements**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60730-1:2013; EN 60730-1:2016; IEC 60730-1/Cor 1:2014  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60730-1:2024  
Konsolideeritud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60730-1:2016+A1+A2:2022  
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60730-1:2016/A1:2019  
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60730-1:2016/A11:2024  
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60730-1:2016/A2:2022  
Standardi staatus: Kehtetu

#### **EVS-EN 60730-1:2016/A1:2019**

**Elektrilised automaatjuhtimisseadmed. Osa 1: Üldnõuded**  
**Automatic electrical controls - Part 1: General requirements**

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 60730-1:2013/A1:2015; EN 60730-1:2016/A1:2019  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60730-1:2024  
Konsolideeritud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60730-1:2016+A1+A2:2022

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 60730-1:2016/A11:2024**

#### **Elektrilised automaatjuhtimisseadmed. Osa 1: Üldnõuded Automatic electrical controls - Part 1: General requirements**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 60730-1:2016/A11:2024

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60730-1:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 60730-1:2016/A2:2022**

#### **Elektrilised automaatjuhtimisseadmed. Osa 1: Üldnõuded Automatic electrical controls - Part 1: General requirements**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60730-1:2013/A2:2020; EN 60730-1:2016/A2:2022

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60730-1:2024

Konsolideeritud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60730-1:2016+A1+A2:2022

Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60730-1:2016/A11:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 60730-1:2016+A1+A2:2022**

#### **Elektrilised automaatjuhtimisseadmed. Osa 1: Üldnõuded Automatic electrical controls - Part 1: General requirements (IEC 60730-1:2013 , modified + COR1:2014 + IEC 60730-1:2013/A1:2015 + IEC 60730-1:2013/A2:2020)**

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60730-1:2013; EN 60730-1:2016; IEC 60730-1/Cor 1:2014; IEC 60730-1:2013/A1:2015; EN 60730-1:2016/A1:2019; IEC 60730-1:2013/A2:2020; EN 60730-1:2016/A2:2022

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60730-1:2024

Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60730-1:2016/A11:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN 684:2000**

#### **Elastsed põrandakatted - Õmbluste tugevuse määramine Resilient floor coverings - Determination of seam strength**

Keel: en

Alusdokumendid: EN 684:1995

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 16906:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN ISO 20957-2:2021**

#### **Statsionaarne treenimisvarustus. Osa 2: Jõutreeninguvarustus, täiendavad spetsiifilised ohutusnõuded ja katsemeetodid Stationary training equipment - Part 2: Strength training equipment, additional specific safety requirements and test methods (ISO 20957-2:2020)**

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 20957-2:2020; EN ISO 20957-2:2021

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 20957-2:2024

Standardi staatus: Kehtetu

### **EVS-EN ISO 20957-7:2021**

#### **Statsionaarne treenimisvarustus. Osa 7: Sõudmisvarustus, täiendavad spetsiifilised ohutusnõuded ja katsemeetodid Stationary training equipment - Part 7: Rowing equipment, additional specific safety requirements and test methods (ISO 20957-7:2020)**

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 20957-7:2020; EN ISO 20957-7:2021

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 20957-7:2024

Standardi staatus: Kehtetu

# STANDARDIKAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

Selleks, et tagada standardite vastuvõtmine, järgides konsensuse põhimõtteid, peab standardite vastuvõtmisele eelnema standardikavandite avalik arvamusküsitlus, milleks ettenähtud perioodi jooksul (üldjuhul 60 päeva) on asjast huvitatuil võimalik tutvuda standardikavanditega, esitada kommentaare ning teha ettepanekuid parandusteks. Eriti on oodatud teave, kui rahvusvahelist või Euroopa standardikavandit ei peaks vastu võtma Eesti standardiks (vastuolu Eesti õigusaktidega, pole Eestis rakendatav jt põhjustel).

Arvamusküsitlusele esitatakse Euroopa ja rahvusvahelised standardikavandid, mis on kavas üle võtta Eesti standarditeks, ja Eesti algupärased standardikavandid ning algupäraste tehniliste spetsifikatsioonide ja juhendite kavandid.

Iga arvamusküsitluses oleva kavandi kohta on esitatud alljärgnev informatsioon:

- tähis;
- pealkiri;
- käsitusala;
- keel (en = inglise; et = eesti);
- Euroopa või rahvusvahelise alusdokumendi tähis, selle olemasolul;
- asendusseos, selle olemasolul;
- arvamuste esitamise tähtaeg.

Kavanditega saab tutvuda ja kommentaare esitada Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse veebilehel asuvas kommenteerimisportaalil: <https://www.evs.ee/kommenteerimisportaal/>

Igal kuul uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse veebilehel avaldatavast [standardimisprogrammist](#).

## 01 ÜLDKÜSIMUSED. TERMINOLOOGIA. STANDARDIMINE. DOKUMENTATSIOON

### prEVS-ISO 11799

#### Informatsioon ja dokumentatsioon. Arhiivi- ja raamatukogumaterjalide hoiunõuded Information and documentation - Document storage requirements for archive and library materials

Standard määratleb nõuded arhiivi- ja raamatukogumaterjalide pikaajaliseks säilitamiseks kasutatavatele hoidlatele. See hõlmab hoidlaahoone asukoha valikut, ehitust ja renoveerimist ning hoones ja selle ümbruses kasutatavate seadmete ja varustuse paigaldamist. Standard kehtib kõigile hoidlates säilitatavatele arhiivi- ja raamatukogumaterjalidele, sh paber kandjal materjalidega koos hoitavatele muudest materjalidest andmekandjatele (nn segameedia). See ei välista eraldi alade või sektiioonide loomist üksikutes hoidlates, kus keskkonda saab kontrollida, et luua tingimused, mis vastavad konkreetsete arhiivimaterjalide vajadustele. Standard ei anna juhiseid arhiivimaterjalide eksponeerimiseks näitustel või väljapanekutel.

Keel: en

Asendab dokumenti: EVS-ISO 11799:2016

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

## 03 TEENUSED. ETTEVÕTTE ORGANISEERIMINE, JUHTIMINE JA KVALITEET. HALDUS. TRANSPORT. SOTSIOLOOGIA

### prEN ISO 14019-1

#### Sustainability information - Part 1: General principles and requirements for validation and verification (ISO/DIS 14019-1:2024)

This document specifies general principles and requirements for the validation and verification process of sustainability information, including reporting on environmental, social, governance (ESG) and other sustainability aspects. It provides general principles and requirements for determining the categorization of quantitative and qualitative information. These principles and requirements contribute to the set of rules and procedures that are provided in validation/verification programmes. This document can also be used as the basis for validation and verification activities that support other conformity assessment schemes. NOTE: This document can be applied by validation and verification bodies according to ISO/IEC 17029. It can contribute to schemes operated by inspection bodies according to ISO/IEC 17020 or certification bodies according to ISO/IEC 17065.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 14019-1; prEN ISO 14019-1

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

### prEN ISO 14019-2

#### Sustainability information - Part 2: Principles and requirements for verification processes (ISO/DIS 14019-2:2024)

This document specifies requirements for the verification process of quantitative and qualitative sustainability information, including reporting on environmental, social, governance (ESG) and other sustainability aspects. It applies to the set of rules and procedures for carrying out verification by providing elements of a verification programme, such as process, evidence-gathering activities, reporting. This document addresses uncertainty in values and how to address these uncertainties. It addresses primary and secondary sources of data and how they relate to the strength of verification evidence. For the verification of quantitative information, it details the approach for continuous and discrete forms of data and the types of evidence gathering activities that



can be applicable to each. Continuous data can be further categorized ratio and interval data. Verification approaches include an assessment of data collection, data editing, data transformation, data control processes as well as numerical techniques that aid in verification analytical testing. For verification of qualitative information, it details the approach for binary, ordinal, and nominal forms of data and the types of evidence gathering activities that can be applicable to each. Verification approaches include an assessment of data collection, data editing, data transformation, data control processes as well as numerical techniques that aid in verification analytical testing

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 14019-2; prEN ISO 14019-2

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025**

## 11 TERVISEHOOLDUS

### prEN ISO 10451

#### **Dentistry - Contents of technical file for dental implant systems (ISO/DIS 10451:2024)**

This document specifies requirements for the contents of a technical file to demonstrate the fulfilment of regulatory requirements for an endosseous dental implant that may include: — implant body, — implant abutment, — abutment screw, — implant connecting part — implant connecting part screw — prosthetic screw, — implant cover screw, — transmucosal healing component. This document includes requirements for intended use and performance, design attributes, components, biocompatibility, manufacturing, packaging, sterilization, shelf life, marking, labelling and information supplied by the manufacturer. The following devices are not included within the scope of this document: — Dental implant incorporating animal or human components or bioactive characteristics, — Custom-made devices that have no pre-fabricated connection, — Implantable materials for bone filling and augmentation in oral and maxillofacial surgery, — Membrane materials for guided tissue regeneration in oral and maxillofacial surgery, — Specific instruments indicated to be used as part of a dental implant system. NOTE 1 ISO 22794 gives the necessary content of technical files for implantable materials for bone filling and augmentation in oral and maxillofacial surgery. ISO 22803 gives the necessary content of technical files for membrane materials for guided tissue regeneration in oral and maxillofacial surgery. These materials require a separate technical file. NOTE 2 ISO 13504 gives the general requirements for specific instruments indicated to be used as part of a dental implant system. These instruments require a separate technical file. NOTE 3 Custom made devices are defined in the following document IMDRF/PMD WG/N49 - Definitions for Personalized Medical Devices.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 10451; prEN ISO 10451

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 10451:2010

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025**

### prEN ISO 17966

#### **Assistive products for toileting, bathing and showering - Requirements and test methods (ISO/DIS 17966:2024)**

This document specifies requirements and associated test methods for assistive products for toileting, bathing and showering (from herein referred as 'assistive product' within the document) and which are considered to be medical devices, intended by the manufacturer to alleviate or compensate for disability. NOTE Assistive products are considered to be medical devices in some jurisdictions but not in others. The work environment and safety aspects for assistants are also included. It specifies safety and performance requirements that apply during normal use and foreseeable misuse and failure. It also specifies methods of measurement of the forces necessary to operate controls and specifies limits on the forces needed for some operations. This document specifies requirements and test methods for assistive products within the following divisions of ISO 9999: 09 12 03 Commode chairs; 09 12 06 Toilets; 09 12 09 Toilet seats; 09 12 10 Toilet splash guards; 09 12 12 Raised toilet seats mounted on frame; 09 12 15 Toilet seats inserts; 09 12 18 Raised toilet seats fixed to toilet; 09 12 21 Toilet seats with built-in raising mechanism to help standing up and sitting down; 09 12 24 Toilet arm supports and toilet back supports mounted on toilet; 09 12 25 Toilet arm supports and toilet back supports, free standing; 09 12 36 Douches and air dryers for attachment to a toilet; 09 33 04 Bath boards 09 33 05 Bath seats 09 33 07 Shower chairs with and without wheels 09 33 08 Back supports for bath or shower 09 33 12 Bathing stretchers, shower tables and diaper-changing tables; NOTE: Mainstream diaper-changing tables for babies/toddlers are excluded. They are covered by EN 12221-1 and EN 12221-2. 09 33 15 Wash basins NOTE: General requirements for wash basins are covered by EN 14688. 09 33 18 Bidets 09 33 21 Bathtubs 09 33 36 Assistive products for drying oneself 18 15 06 Height adjustable plinths and brackets; 18 18 03 Handrails and support rails; 18 18 06 Fixed grab bars and handgrips; 18 18 10 Removable grab rails and handgrips; 18 18 11 Hinged rails and arm supports; This document does not encompass requirements regarding: — safe mounting in building structures; — fixed building installations e.g. water, electricity, drainage and sewerage, requirements in relation to excretion-disposal and -wrapping systems; — 12 36 15 bathtub hoists that are covered by ISO 10535; — 09 33 21 Bathtubs — stability and friction issues in relation to slippery surfaces due to soap; — products that have been customised or custom-made for an individual user. NOTE: this list is based on ISO 9999:2016, however in the revision process, this will be updated to corresponding codes of ISO 9999:2022

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 17966; prEN ISO 17966

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025**

## 13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS

### prEN ISO 14019-1

#### **Sustainability information - Part 1: General principles and requirements for validation and verification (ISO/DIS 14019-1:2024)**

This document specifies general principles and requirements for the validation and verification process of sustainability information, including reporting on environmental, social, governance (ESG) and other sustainability aspects. It provides general principles and requirements for determining the categorization of quantitative and qualitative information. These principles and requirements contribute to the set of rules and procedures that are provided in validation/verification programmes. This document can also be used as the basis for validation and verification activities that support other conformity assessment schemes. NOTE: This document can be applied by validation and verification bodies according to ISO/IEC 17029. It can contribute to schemes operated by inspection bodies according to ISO/IEC 17020 or certification bodies according to ISO/IEC 17065.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 14019-1; prEN ISO 14019-1

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

### prEN ISO 14019-2

#### **Sustainability information - Part 2: Principles and requirements for verification processes (ISO/DIS 14019-2:2024)**

This document specifies requirements for the verification process of quantitative and qualitative sustainability information, including reporting on environmental, social, governance (ESG) and other sustainability aspects. It applies to the set of rules and procedures for carrying out verification by providing elements of a verification programme, such as process, evidence-gathering activities, reporting. This document addresses uncertainty in values and how to address these uncertainties. It addresses primary and secondary sources of data and how they relate to the strength of verification evidence. For the verification of quantitative information, it details the approach for continuous and discrete forms of data and the types of evidence gathering activities that can be applicable to each. Continuous data can be further categorized ratio and interval data. Verification approaches include an assessment of data collection, data editing, data transformation, data control processes as well as numerical techniques that aid in verification analytical testing. For verification of qualitative information, it details the approach for binary, ordinal, and nominal forms of data and the types of evidence gathering activities that can be applicable to each. Verification approaches include an assessment of data collection, data editing, data transformation, data control processes as well as numerical techniques that aid in verification analytical testing.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 14019-2; prEN ISO 14019-2

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

## 23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID JA NENDE OSAD

### EVS-EN 16304:2022+prA1

#### **Automaatsed läbipuhkeklapid gaasipõletitele ja gaasiseadmetele Automatic vent valves for gas burners and gas burning appliances**

EN 13611:2019, Clause 1 applies with the following modification and addition: Modification: The 1st paragraph of EN 13611:2019, Clause 1 is replaced by: This document specifies the safety, design, construction, and performance requirements and testing for automatic vent valves for burners and appliances burning one or more gaseous fuels, hereafter referred to as "valves". This document is applicable to valves with declared maximum inlet pressures up to and including 500 kPa and of nominal connection sizes up to and including DN 100. Addition: This document is applicable to: — electrically actuated valves; — valves actuated by fluids where the control valves for these fluids are actuated electrically, but not to any external electrical devices for switching the control signal or actuating energy; — valves fitted with open position indicator switches. The 4th paragraph of EN 13611:2019, Clause 1 is removed.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16304:2022+A1

Asendab dokumenti: EVS-EN 16304:2022

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

### EVS-EN 88-2:2022+prA1

#### **Gaasipõletite ja gaasiseadmete ohutus- ja juhtseadmed. Osa 2: Rõhuregulaatorid sisendrõhule 50 kPa kuni 500 kPa (k.a)**

#### **Safety and control devices for gas burners and gas burning appliances - Part 2: Pressure regulators for inlet pressures above 50 kPa up to and including 500 kPa**

EN 13611:2019, Clause 1 applies with the following modification and addition: Modification: The 1st paragraph of EN 13611:2019, Clause 1 is replaced by: This document specifies the safety, design, construction, and performance requirements and testing for pneumatic pressure regulators and safety devices for burners and appliances burning one or more gaseous fuels, hereafter referred to as "pressure regulators". This document is applicable to pressure regulators with declared maximum inlet pressures above 50 kPa up to and including 500 kPa and of nominal connection sizes up to and including DN 250. Addition: This document is applicable to: — pressure regulators incorporating safety devices; — pressure regulators and safety devices which use auxiliary energy; — stand-alone pressure regulators or pressure regulators equipped with a control device for maximum or minimum gas pressure. This document is not applicable to: — pressure regulators connected directly to a gas distribution network or to a

container that maintains a standard distribution pressure; — pressure regulators intended for gas appliances to be installed in the open air and exposed to the environment. The 4th paragraph of EN 13611:2019, Clause 1 is removed.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 88-2:2022+A1:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 88-2:2022

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025**

### **EVS-EN 88-3:2022+prA1**

#### **Gaasipõletite ja gaasiseadmete ohutus- ja juhtseadmed. Osa 3: Rõhu- ja /või vooluhulga regulaatorid sisendrõhule kuni 500 kPa (k.a), elektroonilised tüübid**

#### **Safety and control devices for gas burners and gas burning appliances - Part 3: Pressure and/or flow rate regulators for inlet pressures up to and including 500 kPa, electronic types**

EN 13611:2019, Clause 1 applies with the following modification and addition: Modification: The 1st paragraph of EN 13611:2019, Clause 1 is replaced by: This document specifies the safety, design, construction, and performance requirements and testing for electronic pressure and/or flow rate regulators for burners and appliances burning one or more gaseous fuels, hereafter referred to as "regulators". This document is applicable to regulators with declared maximum inlet pressures up to and including 500 kPa and of nominal connection sizes up to and including DN 250. Addition: This document is applicable to: — regulators which use auxiliary energy; — regulators, which function by controlling a gas outlet pressure or a gas flow rate; — regulators with a modular structure specified as a unit; — regulators intended for gas appliances to be installed indoor or in the open air and exposed to the environment. This document is not applicable to: — regulators connected directly to a gas distribution network or to a container that maintains a standard distribution pressure. The 4th paragraph of EN 13611:2019, Clause 1 is removed.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 88-3:2022+A1:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 88-3:2022

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025**

### **prEN IEC 63359:2024**

#### **Fluids for electrotechnical application: Specifications for the re-use of mixtures of gases alternative to SF6**

This document provides the quality of gases alternative to SF6 (subsequently referred to as gases) for their re-use in electrical power equipment after recovery and if applicable reclaiming (e.g., during maintenance, repair, overhaul or at the end-of-life). The re-use criteria consider technical and environmental concerns. This document covers the same gases as listed in IEC 63360. For gases not mentioned in this document the electrical power equipment manufacturer and/or the gas manufacturer shall provide the information indicated in this document. It is the intention of this document to include such gases in a next edition or in amendments to this edition. Procedures for recovering and reclaiming of used gases are described in IEC 62271-4:2022. NOTE 1 Reclaiming procedures of gases can be done by either reclaiming the complete gas or by separating the most valuable components from the gas. Gas analysis techniques for checking the quality of the gas are described in this document. It is the responsibility of the gas manufacturer and/or the electrical power equipment manufacturer to provide sufficient information for safe handling of gases and to provide a risk assessment. It is the responsibility of the user of the electrical power equipment to establish appropriate health and safety practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use. NOTE 2 If not otherwise specified in this document, concentration values (e.g. %, ppmv, µl/l) of gas components or contaminants are given in volume fraction at 20 °C and 100 kPa. More information on temperature and pressure dependence of mole fraction and volume fraction is given in Annex C of IEC 63360:2024. NOTE 3 If gases for electrical power equipment are regulated, their designation and regulation origin can be found in the IEC 62474 database [1] (available at <https://std.iec.ch/iec62474> [viewed 2023-07-17]). NOTE 4 Information about storage, transportation and disposal of gases, gas properties, safety and first aid, environmental impact, training and certification, handling equipment, by-products, and procedures to evaluate the potential effects on health are covered by IEC 62271-4:2022.

Keel: en

Alusdokumendid: 10/1248/CDV; prEN IEC 63359:2024

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025**

### **prEN ISO 10928**

#### **Plastics piping systems - Glass-reinforced thermosetting plastics (GRP) pipes and fittings - Methods for regression analysis and their use (ISO 10928:2024)**

This document specifies procedures suitable for the analysis of data which, when converted into logarithms of the values, have either a normal or a skewed distribution. It is intended for use with test methods and referring standards for glass-reinforced thermosetting plastics (GRP) pipes or fittings for the analysis of properties as a function of time. However, it can also be used for the analysis of other data. Two methods are specified, which are used depending on the nature of the data. Extrapolation using these techniques typically extends a trend from data gathered over a period of approximately 10 000 h to a prediction of the property at 50 years, which is the typical maximum extrapolation time. This document only addresses the analysis of data. The test procedures for collecting the data, the number of samples required and the time period over which data are collected are covered by the referring standards and/or test methods. Clause 6 discusses how the data analysis methods are applied to product testing and design.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN ISO 10928; ISO 10928:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 705:1999

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025**

## 25 TOOTMISTEHNOLLOOGIA

### EN IEC 62841-3-1:2014/prA2:2024

#### Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-1: Particular requirements for transportable table saws

Amendment to EN IEC 62841-3-1:2014

Keel: en

Alusdokumendid: 116/841/CDV; EN IEC 62841-3-1:2014/prA2:2024

Muudab dokumenti: EVS-EN 62841-3-1:2014

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

## 27 ELEKTRI- JA SOOJUSENERGEETIKA

### EVS-EN 125:2022+prA1

#### Seadised gaasipõletusseadmete leegi kontrollimiseks. Termoelektrilised leegikontrolliseadised Flame supervision devices for gas burning appliances - Thermoelectric flame supervision devices

EN 13611:2019, Clause 1 applies with the following modification and addition: Modification: The 1st paragraph of EN 13611:2019, Clause 1 is replaced by: This document specifies the safety, design, construction, and performance requirements and testing for thermoelectric flame supervision devices, energized by a thermocouple intended for use with burners and appliances burning one or more gaseous fuels, hereafter referred to as "controls". This document is applicable to controls with declared maximum inlet pressures up to and including 500 kPa and of nominal connection sizes up to and including DN 50. Addition: This document is not applicable to: — the thermocouple; — controls which use auxiliary energy (e.g. electrical energy supplied externally). The 4th paragraph of EN 13611:2019, Clause 1 is removed.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 125:2022+A1:2024

Asendab dokumenti: EVS-EN 125:2022

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

## 33 SIDETEHNIKA

### EN IEC 62149-4:2023/prA1:2024

#### Amendment 1 - Fibre optic active components and devices - Performance standards - Part 4: 1 300 nm fibre optic transceivers for Gigabit Ethernet application

Amendment to EN IEC 62149-4:2023

Keel: en

Alusdokumendid: 86C/1946/CDV; EN IEC 62149-4:2023/prA1:2024

Muudab dokumenti: EVS-EN IEC 62149-4:2023

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

### prEN 301 908-14 V17.1.0

#### IMT kärksidevõrgud; Raadiospektrile juurdepääsu harmoneeritud standard; Osa 14. E-UTRA baasjaamad (BS) Versioon 17

#### IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 14: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) Base Stations (BS) Release 17

The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for the types of equipment: 1) Base Station for Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA). 2) Base Station for Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) with NB-IoT. 3) Base Station for NB-IoT standalone. NOTE: UTRA TDD is not included in Release 17 of ETSI EN 301 908. This radio equipment type is capable of operating in all or any part of the operating bands given in table 1-1. Unless stated otherwise, requirements specified for the TDD duplex mode apply for downlink and uplink operations in Frame Structure Type 2. NB-IoT is designed to operate in the E-UTRA operating bands 1, 3, 8, 20, 28, 31, 41, 42, 43, 65, 72, 87, 88. The present document covers the requirements for E-UTRA Base Stations for 3GPP Release 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 and 17. Additionally, it includes the requirements for E-UTRA Base Station operating bands from 3GPP Release 18. The RF requirements in the present document do not apply for multi-band operation supporting bands for both FDD and TDD. NOTE: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU is given in annex A.

Keel: en

Alusdokumendid: Draft ETSI EN 301 908-14 V17.1.0

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

### prEN 301 908-18 V17.1.0

#### **IMT kärghsidevõrgud; Raadiospektrile juurdepääsu harmoneeritud standard; Osa 18. NR, E-UTRA, UTRA ja GSM/EDGE multistandard raadio (MSR) baasjaam (BS) Versioon 17 IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 18: NR, E-UTRA, UTRA and GSM/EDGE Multi-Standard Radio (MSR) Base Station (BS) Release 17**

The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for the following equipment: • Multi-Standard Radio capable Base stations (NR, E-UTRA, UTRA, GSM/EDGE, NB-IoT). NOTE: UTRA TDD is not included in Release 17 of ETSI EN 301 908. The present document covers requirements for multi-RAT capable NR, E-UTRA, UTRA and GSM/EDGE MSR Base Stations for 3GPP™ Release 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 and 17. This includes the requirements for MSR operating bands from 3GPP Release 18. The RF requirements in the present document do not apply for multi-band operation supporting bands for both FDD and TDD. NOTE 2: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.2 of 2014/53/EU is given in annex A.

Keel: en

Alusdokumendid: Draft ETSI EN 301 908-18 V17.1.0

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

### prEN 303 800-3 V0.0.18

#### **Environmental Engineering (EE); Assessment of material efficiency of ICT network infrastructure goods (circular economy); Part 3: Server and data storage product availability of firmware and of security updates to firmware**

The present document specifies how manufacturers of server products and online data storage products make available the latest available firmware version and the security updates to the firmware, to whom these updates are made available to and the skill levels required to install these updates. The present document covers the servers and online data storage products. The present document does not cover the following products: a) servers intended for embedded applications; b) servers classified as small scale servers; c) servers with more than four processor sockets; d) server appliances; e) large servers; f) fully fault tolerant servers; g) network servers; h) small data storage products; i) large data storage products; j) are used in means of transport for persons or goods [Directive 2009/125/EC]. The present document covers the latest available firmware version which are system, hardware component or peripheral programming provided with server or storage products, to provide basic instructions for hardware to function inclusive of all applicable programming and hardware updates.

Keel: en

Alusdokumendid: Draft ETSI EN 303 800-3 V0.0.18

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

## 35 INFOTEHNOLOOGIA

### prEN 50090-4-4

#### **Home and Building Electronic Systems (HBES) - Part 4-4: HBES IoT Point API**

This document lays down the requirements for the HBES Point API extension to the EN 50090 series, allowing vendor independent communication between smart home and building devices on IPv6 networks.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 50090-4-4

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

## 49 LENNUNDUS JA KOSMOSETEHNIKA

### prEN 6067

#### **Aerospace series - Pin, quick release, self-retaining, positive locking, double acting - Button handle**

This document specifies the dimensions, tolerances and the required characteristics of a quick release, self retaining, positive locking, double acting pin with button handle for aerospace application.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 6067

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

## 59 TEKSTIILI- JA NAHATEHNOLOOGIA

### prEN ISO 14419

#### **Textiles - Oil repellency - Hydrocarbon resistance test (ISO/DIS 14419:2024)**

This document is applicable to the evaluation of a substrate's resistance to absorption of a selected series of liquid hydrocarbons of different surface tensions. This document is intended to provide a guide to oil stain resistance. It can provide a rough index of oil stain resistance as, generally, the higher the oil repellency grade, the better resistance to staining by oily materials, especially liquid oil substances. This is particularly true when comparing various finishes for a given substrate. This International Standard can also be utilized in determining if washing and/or drycleaning treatments have any adverse effect on the oil repellency



characteristics of a substrate. NOTE Washing and drycleaning treatment procedures are described in ISO 6330 or ISO 3175 (all parts), respectively. This document is not intended to give an absolute measure of the resistance of the substrate to staining by all oily materials. Other factors, such as composition and viscosity of the oily substances, substrate construction, fibre type, dyes and other finishing agents, also influence stain resistance. This International Standard is not intended to estimate the resistance to penetration of the substrate by oil-based chemicals. NOTE For the evaluation of the resistance to penetration of the substrate by oil-based chemicals, see ISO 6530.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 14419; prEN ISO 14419

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 14419:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

## 67 TOIDUAINETE TEHNOLOOGIA

### prEN 12875-1

#### **Mechanical dishwashing resistance of utensils - Part 1: Reference test method for domestic articles**

This European Standard specifies a method for testing the resistance of domestic articles made from ceramic, glass, glass ceramic, vitreous enamel, metal and plastics under the combined chemical, thermal and mechanical stresses of mechanical dishwashing in domestic dishwashers. It specifies a reference test method for domestic dishwashing only. It does not define the number of dishwashing cycles which any given product shall withstand.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 12875-1

Asendab dokumenti: EVS-EN 12875-1:2005

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

### prEN 12875-2

#### **Mechanical dishwashing resistance of utensils - Part 2: Inspection and evaluation**

This document specifies the conditions for the visual inspection of domestic articles made from ceramic, glass, glass ceramic, decorated glass, vitreous enamel, coatings, rubber, silicones, metal, and plastics after testing its dishwashing resistance according to the procedures described in the relevant parts of the EN 12875 series.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 12875-2

Asendab dokumenti: EVS-EN 12875-2:2002

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

### prEN 14526

#### **Foodstuffs - Determination of saxitoxin-group toxins in shellfish - HPLC method using pre-column derivatization with peroxide or periodate oxidation**

This document specifies a method [1] for the quantitative determination of saxitoxin (STX), decarbamoyl saxitoxin (dcSTX), neosaxitoxin (NEO), decarbamoyl neosaxitoxin (dcNEO), gonyautoxin 1 and 4 (GTX1,4; sum of isomers), gonyautoxin 2 and 3 (GTX2,3; sum of isomers), gonyautoxin 5 (GTX5 also called B1), gonyautoxin 6 (GTX6 also called B2), decarbamoyl gonyautoxin 2 and 3 (dcGTX2,3; sum of isomers), N sulfocarbamoyl gonyautoxin 2 and 3 (C1,2; sum of isomers) and N-sulfocarbamoyl gonyautoxin 1 and 4 (C3,4; sum of isomers) in (raw) mussels, oysters, scallops and clams. Laboratory experience has shown that this document can also be applied to other marine invertebrates [2], [3] and processed products of those species, however, no complete interlaboratory validation study according to ISO 5725 2:1994 has been carried out so far. The method described was validated in an interlaboratory study [4], [5] and was also verified in a European Union Reference Laboratory for Marine Biotoxins (EURLMB)-performance test aiming the total toxicity of the samples [6]. Toxins which were not available in the first interlaboratory study [4], [5] as dcGTX2,3 and dcNEO were validated in two additional interlaboratory studies [7], [8]. The lowest validated levels [4], [5], [8], are given in µg toxin (free base)/kg shellfish tissue and also as µmol/kg shellfish tissue and are listed in Table 1. [Table 1] A quantitative determination of GTX6 was not included in the first interlaboratory study but several laboratories detected this toxin directly after solid phase extraction with ion-exchange (SPE-COOH) clean-up and reported a mass concentration of 30 µg/kg or higher in certain samples. For that reason, the present method is applicable to quantify GTX6 directly, depending on the availability of the standard substance. Whenever GTX6 standard is not commercially available, it is possible to determine GTX6 after hydrolysis of Fraction 2 of the SPE-COOH clean-up, described in 6.4, as NEO. The indirect quantification of GTX6 was validated in two additional interlaboratory studies [7], [8]. A study to compare direct and indirect GTX6 quantification was conducted at the EURLMB [16]. A quantitative determination of C3,4 was included in the first interlaboratory study. The present method is applicable to quantify C3,4 directly, depending on the availability of the standard substance. If no standard substances are available, C3,4 can only be quantified as GTX1,4 if the same hydrolysis protocol used for GTX6 (6.4) is applied to Fraction 1 of the SPE-COOH clean-up [10]. A study to compare direct and indirect C3,4 quantification was conducted at the EURLMB [16].

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 14526

Asendab dokumenti: EVS-EN 14526:2017

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025



## 77 METALLURGIA

### EN ISO 377:2017/prA1

#### **Steel and steel products - Location and preparation of samples and test pieces for mechanical testing - Amendment 1 (ISO 377:2017/DAM 1:2024)**

Amendment to EN ISO 377:2017

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 377:2017/DAMd 1; EN ISO 377:2017/prA1

Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 377:2017

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025**

## 79 PUIDUTEHNOLOOGIA

### prEN ISO 12460-2

#### **Wood-based panels - Determination of formaldehyde release - Part 2: Small-scale chamber method (ISO 12460-2:2024)**

This document specifies a procedure for a chamber test with different options of chamber sizes to measure the formaldehyde concentrations in air from wood products under defined test conditions of temperature, relative humidity, loading and air exchange rate. Results obtained from this small-scale chamber test method can be used for quality control (factory production control – 'FPC') based on correlation established by reference chamber test methods according to ISO, EN or ASTM standards. The establishment of a correlation is described in Annex D.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 12460-2:2024; prEN ISO 12460-2

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025**

## 81 KLAASI- JA KERAAMIKA-TÖÖSTUS

### prEN ISO 20505

#### **Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Mechanical properties of ceramic composites at room temperature - Determination of the interlaminar shear strength and shear modulus of continuous-fibre-reinforced composites by the compression of double-notched test pieces and by the losipescu test (ISO 20505:2023)**

This document specifies a method for the determination of interlaminar shear strength at ambient temperature by the compression of a double-notched test piece and a method for the determination of interlaminar shear strength and modulus at ambient temperature by the losipescu test. This document applies to all ceramic matrix composites with a continuous fibre reinforcement, having unidirectional (1D), bidirectional (2D) and multidirectional (xD, with  $x > 2$ ) fibre architecture, where a major part of reinforcements is a stack of plies. This document is applicable to material development, material comparison, quality assurance, characterization, reliability and design data generation. The simpler compression test method of a double-notched test piece is applicable only when the shear strength has to be measured.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 20505:2023; prEN ISO 20505

Asendab dokumenti: EVS-EN 658-4:2003

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025**

## 91 EHITUSMATERJALID JA EHITUS

### prEN 17160

#### **Product category rules for ceramic tiles**

This document defines Product Category Rules (PCR) providing guidelines and rules for developing a type III environmental declaration (as in EN 15804:2012+A2:2019) for ceramic tiles produced by extrusion and dry-pressing techniques, mainly used for internal and/or external floorings and walls coverings, facade cladding and ceilings. NOTE The assessment of social and economic performances at product level is not covered by this document. The core PCR: - define the indicators to be declared, information to be provided and the way in which they are collated and reported, - describe which stages of ceramic tiles' life cycle are considered in the EPD and which processes are to be included in the life cycle stages; - define rules for the development of scenarios; - include the rules for calculating the Life Cycle Inventory and the Life Cycle Impact Assessment underlying the EPD, including the specification of the data quality to be applied; - include the rules for reporting predetermined, environmental and health information, that is not covered by LCA for a ceramic tile, construction process and construction service where necessary; - define the conditions under which ceramic tiles can be compared based on the information provided by EPD. These PCR are intended to be used for cradle to grave and module D assessment. After verification an EPD is valid for a 5-year period from the date of issue, after which it is reviewed and verified.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 17160

Asendab dokumenti: EVS-EN 17160:2019

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025**

## prEVS 906

### Mitteeluhoonete ventilatsioon. Üldnõuded ventilatsiooni- ja ruumiõhu konditsioneerimissüsteemidele

#### Ventilation for non residential buildings - Performance requirements for ventilation and room-conditioning systems.

Käesolev Eesti standard käsitleb mitteiluhoonete ruumides nõutavate õhuparameetrite tagamist vajaliku õhuvahetuse organiseerimise teel, arvestades nii sise- kui välisõhu arvutuslike parameetrite, maksimaalselt lubatava mürataseme kui ka tervishoiu- ja ökonoomikaalaste nõuetega. Standardis ei dubleerita standardis EVS-EN 16798-3:2017 ja tehnilises aruandes CEN/TR 16797-4:2017 esitatut, küll aga aktsepteeritakse standardis antud projekteerimiskriteeriume ja põhilisi nõudeid nii ruumidele kui süsteemidele, samuti õhuliikide ja süsteemide spetsifitseerimist ning kõike, mis seondub sisekliimaga.

Keel: et

Asendab dokumenti: EVS 906:2018

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

## 97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT

## prEN 12875-1

### Mechanical dishwashing resistance of utensils - Part 1: Reference test method for domestic articles

This European Standard specifies a method for testing the resistance of domestic articles made from ceramic, glass, glass ceramic, vitreous enamel, metal and plastics under the combined chemical, thermal and mechanical stresses of mechanical dishwashing in domestic dishwashers. It specifies a reference test method for domestic dishwashing only. It does not define the number of dishwashing cycles which any given product shall withstand.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 12875-1

Asendab dokumenti: EVS-EN 12875-1:2005

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

## prEN 12875-2

### Mechanical dishwashing resistance of utensils - Part 2: Inspection and evaluation

This document specifies the conditions for the visual inspection of domestic articles made from ceramic, glass, glass ceramic, decorated glass, vitreous enamel, coatings, rubber, silicones, metal, and plastics after testing its dishwashing resistance according to the procedures described in the relevant parts of the EN 12875 series.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 12875-2

Asendab dokumenti: EVS-EN 12875-2:2002

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

## prEN 50090-4-4

### Home and Building Electronic Systems (HBES) - Part 4-4: HBES IoT Point API

This document lays down the requirements for the HBES Point API extension to the EN 50090 series, allowing vendor independent communication between smart home and building devices on IPv6 networks.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 50090-4-4

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 13.01.2025

# TÖLKED KOMMENTEERIMISEL

Allpool on toodud teave kommenteerimisetappi jõudnud eesti keelde tõlgitavate Euroopa või rahvusvaheliste standardite ja standarddilaadsete dokumentide kohta ja inglise keelde tõlgitavate algupäraste Eesti standardite ja dokumentide kohta.

Tõlkekavanditega saab tutvuda ja kommentaare esitada Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse veebilehel asuvas kommenteerimisportaalil: <https://www.evs.ee/kommenteerimisportaal/>

Igal kuul uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse veebilehel avaldatavast [standardimisprogrammist](#).

## prEN 13084-1

### Vabalt seisvad korstnad - Osa 1: Üldnõuded

See dokument sisaldab üldnõudeid ja põhikriteeriumeid igat tüüpi vabalt seisvate (konstruktiivselt iseseisvate) korstnate, sealhulgas nende vooderised, projekteerimiseks ja ehitamiseks. Samuti kehtib see dokument ehitistega ühendatud korstnate puhul, kui on täidetud vähemalt üks järgmistest kriteeriumidest: — küljuhikute vahekaugus on rohkem kui 4 m; — vabalt seisva osa kõrgus kõige ülemise tugikonstruktsiooni kinnituse kohal on rohkem kui 3 m; — vabalt seisva osa kõrgus kõige ülemise tugikonstruktsiooni kinnituse kohal on riskülikukujulise ristlõikega korstna puhul suurem kui viiekordne kõige väiksem välismõõde. Selleks et verifitseerida vabalt seisvate korstnate mehaanilist vastupidavust, stabiilsust ja kasutusohutust, võetakse nende projekteerimisel arvesse kasutustingimusi ja muid mõjusid. Üksikasjalikud nõuded seoses konkreetse projekteerimisega on toodud standardites, mis käsitlevad betoonkorstnate, teraskorstnate ja nende vooderiste, aga ka satelliitkomponentidega mastide ehitamist. EN 13084 seeria muudes osades tuuakse välja reeglid, mille kohaselt kasutatakse standardile EN 1443 (ja seotud tootestandarditele) vastavaid süsteemi korstnatooteid konstruktiivselt iseseisvate korstnatena. See dokument ei hõlma lõõri ühendustorude projekteerimist ja ehitamist.

Keel: et

Alusdokumendid: prEN 13084-1

**Kommenteerimise lõppkuupäev: 14.12.2024**

## prEN ISO 9612

### Akustika. Mürakspositsiooni määramine töökeskkonnas. Metoodika.

Selles dokumendis kirjeldatakse meetodit töötajate mürakspositsiooni mõõtmiseks töökeskkonnas ja mürakspositsiooni taseme arvutuseks. Dokument käsitleb A-kaalutud tasemeid, kuid on kasutatav ka C-kaalutud tasemete puhul. Kirjeldatud on kolme erinevat mõõtemetodit. See meetod on rakendatav mürakspositsiooni üksikasjalikes uuringutes, kuulmiskahjustuste epidemioloogilistes või muude soovimatute mõjude uuringutes. Et mõõtmiste kvaliteet oleks kontrollitav, on mõõteprotsessi käigus vaja teha müra ekspositsioonitingimuste uuringud ja analüüs. Dokument sätestab meetodid tulemuste määramatuse hindamiseks. Dokument pole mõeldud suulist kommunikatsiooni maskeeriva või infraheli, ultraheli ja müra mittekuuldavate mõjude hindamiseks. Dokument pole rakendatav kuulmiskaitsevahenditega kaitstud kõrva mürakspositsiooni mõõtmises. Selle dokumendi kohaselt läbi viidud mõõtetulemused võivad pakkuda olulist informatsiooni müra järelevalvemeetmete prioriteetide määramisel.

Keel: et

Alusdokumendid: ISO/DIS 9612; prEN ISO 9612

**Kommenteerimise lõppkuupäev: 14.12.2024**

## prEVS-ISO 1496-4

### Seeria 1 kaubakonteinerid. Kirjeldus ja katsetamine. Osa 4: Survestamata konteinerid kuiva mahtlasti jaoks

Selles dokumendis määratletakse põhilised tehnilised tingimused ja katsenõuded survestamata kuiva mahtlasti 1. seeria kaubakonteineritele, mis sobivad rahvusvaheliseks kaubavahetuseks ning veoks maanteel, raudteel ja meritsi, sealhulgas vastastikuseks vahetuseks nende transpordiliikide vahel. Kuna kuiva mahtlasti tihedus ja voolavusomadused erinevad suuresti, ei eeldata, et käesoleva dokumendi nõuetele vastavad konteinerid sobivad kõigi selliste kaupade veoks. Seega, kui ei ole teisiti määratletud, on selles dokumendis sätestatud nõuded miinimumnõuded. Selle dokumendiga hõlmatud konteineritüübid on toodud tabelis 1. See dokument ei kehti BK3 tüüpi painduvate mahtkonteinerite puhul.

Keel: et

Alusdokumendid: ISO 1496-4:2023

**Kommenteerimise lõppkuupäev: 14.12.2024**

# ALGUPÄRASTE STANDARDITE JA STANDARDILAADSETE DOKUMENTIDE KOOSTAMINE

Allpool on toodud teave eelmise EVS Teataja avaldamise järel Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele esitatud algupärase standardite ja standardilaadsete dokumentide koostamis-, muutmis- ja uustöötluste panekute kohta, millega algatatakse Eesti algupärase dokumendi koostamise protsess.

Rohkem infot koostatava dokumendi kohta saab EVS-i standardiosakonnast: [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

Igal kuul uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse veebilehel avaldatavast [standardimisprogrammist](#).

## prEVS 946

### **Juhised piirdetarindi õhupidavuse tagamise meetmete kasutamiseks** **Guidance for improvement of building envelopes airtightness measures**

Selles Eesti standardis antakse projekteerijatele ja ehitajatele juhised piirdetarindite õhupidavuse tagamise meetmete valikuks ja rakendamiseks uushoonete ehitamisel ja olemasolevate hoonete renoveerimisel (sh. rekonstrueerimine, restaureerimine ja remont) eesmärgiga vältida ehitatavates ja renoveeritavates hoonetes suuremaid õhulekkeid, tagada hoones tervikuna madal õhulekkearv, mis parandab kokkuvõttes nii piirdetarindite toimivust ja kestvust kui ka aitab saavutada nii energiatõhususe kui sisekliima osas seatud eesmäärke. Standardis on esitatud valik õhulekete vähendamise meetmeid. Tuleb arvestada, et see loetelu ja lahendused pole lõplikud ning lisaks võib piirdetarindite õhupidavust tagada ka muude lahendustega, mille toimivust on uuritud ja dokumenteeritult tõestatud. Arvestades objekti eripärasid ning kasutusele võetavate ruumide eesmärki, tuleb projekteerimisel ja ehitamisel läheneda juhtumipõhiselt.

Koostamisettepaneku esitaja: Targo Kalamees

# STANDARDITE JA STANDARDILAADSETE DOKUMENTIDE ÜLEVAATUS

Algupärase Eesti standardi ülevaatus toimub üldjuhul iga viie aasta järel ning selle eesmärk on kontrollida standardi tehnilist taset, vastavust aja nõuetele, vastavust kehtivatele õigusaktidele, kooskõla rahvusvaheliste või Euroopa standarditega jne.

Ülevaatus tulemusena jäetakse standard kehtima, algatatakse standardi muudatuse või uustöötamise koostamine, tühistatakse standard või asendatakse see ülevõetava Euroopa või rahvusvahelise standardiga.

## ÜLEVAATUSKÜSITLUS

### **EVS 895:2008**

#### **Rahvusvaheline telekommunikatsiooni (kõneaja) maksekaart. ITU-T soovitus E.118**

#### **rakendamine Eestis**

#### **The international telecommunication charge card. Application of ITU-T recommendation E.118 in Estonia**

Kõneaja laadimiskaarte väljastavad opereerivad ettevõtted (OA), et kliendid saaksid kasutada oma kaarti erinevateks rahvusvahelisteks teenusteks sobivate tasudega igaks toiminguks ja et arved esitataks klientidele riigis, kus OA on (kõneaja)laadimiskaardi väljastanud. OA poolt väljastatud kaardid, kooskõlas käesoleva standardiga, on vastavuses asjakohaste ISO standarditega

Ülevaatusküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS 897:2008**

#### **Rahvusvaheliste signalisatsioonipunkti koodide määramisprotseduurid. ITU-T soovitus Q.708**

#### **rakendamine Eestis**

#### **Assignment procedures for international signalling point codes - Application of ITU-T recommendation Q.708 in Estonia**

Standard kirjeldab ISPC formaadi rahvusvahelise signaliseerimissüsteemi nr. 7 sidevõrgus, mis on kirjeldatud sidevõrgu indikaatoriga NI=00. Lisaks sisaldab see põhimõtteid ja protseduure nii signaliseerimispiirkonna/-võrgu koodide (SANC) kui ISPC-de määramiseks.

Ülevaatusküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

## PIKENDAMISKÜSITLUS

### **EVS-ISO 2382-10:1999**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 10: Käitusmeetodid ja -vahendid**

#### **Data processing - Vocabulary - Part 10: Operating techniques and facilities**

Sõnastik on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust andmetöötluses. Ta esitab andmetöötamise valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistes keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO 2382-12:1999**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 12: Välisseadmed**

#### **Information processing systems - Vocabulary - Part 12: Peripheral equipment**

Käesolev standard on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistes keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO 2382 (mis edaspidi koosneb umbes 35 osast) käesolev osa määratleb andmekandjaid, mäluseadmeid ning magnetlinte ja printereid.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO 2382-19:1999**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 19: Analoogarvutid**

#### **Information processing systems - Vocabulary - Part 19: Analog computing**

Käesolev standard on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistes keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO 2382 (mis edaspidi koosneb umbes 35 osast) käesolev osa määratleb mõisteid, mis puudutavad analoog- ja hübriid-aritmeetikaseadmeid, funktsioonigeneraatoreid, muundureid ja selliste komponentide tööviise.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO 2382-2:1999**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 2: Aritmeetika- ja loogikatehted Data processing - Vocabulary - Part 2: Arithmetic and logic operations**

Sõnastik on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO 2382-21:1999**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 21: Protsessiliidesed Data processing - Vocabulary - Part 21: Interfaces between process computer systems and technical processes**

Käesolev standard on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO 2382 (mis edaspidi koosneb umbes 35 osast) käesolev osa määratleb peamised praegu kasutusel olevad mõisted tehniliste protsesside ja protsessiarvutisüsteemide vaheliste sidemete alal. Eeskätt käsitleb ta protsessiliideste süsteemi ja protsessijuhtimise aparatuuri ning nende seoseid.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO 2382-22:1999**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 22: Kalkulaatorid Information processing systems - Vocabulary - Part 22: Calculators**

Käesolev standard on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO 2382 (mis edaspidi koosneb umbes 35 osast) käesolev osa käsitleb kalkulaatoreid. Ta puudutab peamisi talitusprotsesse ja kasutatavate masinate tüüpe, nende funktsioone ja tehnilisi osi.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO 2382-3:1999**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 3: Aparatuuritehnika Information processing systems - Vocabulary - Part 3: Equipment technology**

ISO/IEC 2382 see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. See osa käsitleb eeskätt lülitusi ja signaale, tööviise ja töötlust ning ka funktsionaalprojekteerimist ja loogikaseadiseid.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO 2382-4:1999**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 4: Andmekorraldus Information processing systems - Vocabulary - Part 4: Organization of data**

ISO/IEC 2382 see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. See osa käsitleb eelkõige eeskätt märgistikke, koode, kirjamärke, juhtmärke, stringe, sõnu, andmekogumeid, eraldajaid ja identifikaatoreid.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO 2382-5:1999**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 5: Andmeesitus Information processing systems - Vocabulary - Part 5: Representation of data**

ISO/IEC 2382 see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. See osa määratleb mõisteid, mis võimaldavad mõningaid esitusvorme.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO 2382-6:1999**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 6: Andmevalmendus ja andmekäitlus Information processing systems - Vocabulary - Part 6: Preparation and handling of data**

Käesolev standard mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO 2382 (mis edaspidi koosneb umbes 35 osast) käesolev osa käsitleb eeskätt andmete sisestust ja väljastust, teisaldus- ja konversioonimeetodeid ning ka otsingumeetodeid.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024



### [EVS-ISO/IEC 2382-1:1998](#)

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 1: Põhiterminid** **Information technology - Vocabulary - Part 1: Fundamental terms**

ISO/IEC 2382 see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. See osa määratleb kõige tähtsamaid mõisteid, millel põhinevad järgmised spetsialiseeritud jaotised mitmesugustel tehnilistel aladel, ning olulisi termineid, mida mittespetsialistidest kasutajad peaksid kasutama suhtluses infotöötuse spetsialistidega..

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### [EVS-ISO/IEC 2382-13:1998](#)

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 13: Raalgraafika** **Information technology - Vocabulary - Part 13: Computer graphics**

ISO/IEC see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO/IEC see osa käsitleb kõige tähtsamaid mõisteid, millel põhinevad järgmised spetsialiseeritud jaotised mitmesugustel tehnilistel aladel, ning olulisi termineid, mida mittespetsialistidest kasutajad peaksid kasutama suhtluses infotöötuse spetsialistidega.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### [EVS-ISO/IEC 2382-14:1999](#)

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 14: Töökindlus, hooldatavus ja käideldavus** **Information technology - Vocabulary - Part 14: Reliability, maintainability and availability**

ISO/IEC 2382 see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. See osa määratleb töökindluse, hooldatavuse ja käideldavusega seotud mõisteid.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### [EVS-ISO/IEC 2382-15:2001](#)

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 15: Programmikeeled** **Information technology - Vocabulary - Part 15: Programming languages**

ISO/IEC 2382 see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. See osa määratleb programmeerimiskeeltega seotud mõisteid.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### [EVS-ISO/IEC 2382-16:1998](#)

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 16: Infoteooria** **Information technology - Vocabulary - Part 16: Information theory**

ISO/IEC see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO/IEC 2382 see osa käsitleb kõige tähtsamaid mõisteid, millel põhinevad järgmised spetsialiseeritud jaotised mitmesugustel tehnilistel aladel, ning olulisi termineid, mida mittespetsialistidest kasutajad peaksid kasutama suhtluses infotöötuse spetsialistidega.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### [EVS-ISO/IEC 2382-17:1998](#)

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 17: Andmebaasid** **Information technology - Vocabulary - Part 17: Databases**

ISO/IEC see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO/IEC 2382 see osa käsitleb kõige tähtsamaid mõisteid, millel põhinevad järgmised spetsialiseeritud jaotised mitmesugustel tehnilistel aladel, ning olulisi termineid, mida mittespetsialistidest kasutajad peaksid kasutama suhtluses infotöötuse spetsialistidega.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### [EVS-ISO/IEC 2382-18:2001](#)

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 18: Hajustöötlus** **Information technology. Vocabulary. Part: 18. Distributed data processing**

ISO/IEC 2382 see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. See osa

määratleb mõisted, mis on seotud hajusandmetöötlusega, eriti võrkude elementide ja komponentidega, võrgu topoloogiaga, võrgu arhitektuuriga ning võrkude funktsioonide ja rakendustega.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO/IEC 2382-20:1998**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 20: Süsteemiarendus Information technology - Vocabulary - Part 20: System development**

ISO/IEC see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO/IEC see osa käsitleb kõige tähtsamaid mõisteid, millel põhinevad järgmised spetsialiseeritud jaotised mitmesugustel tehnilistel aladel, ning olulisi termineid, mida mittespetsialistidest kasutajad peaksid kasutama suhtluses infotöötluse spetsialistidega.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO/IEC 2382-23:1998**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 23: Tekstitöötlus Information technology - Vocabulary - Part 23: Text processing**

ISO/IEC see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO/IEC see osa käsitleb kõige tähtsamaid mõisteid, millel põhinevad järgmised spetsialiseeritud jaotised mitmesugustel tehnilistel aladel, ning olulisi termineid, mida mittespetsialistidest kasutajad peaksid kasutama suhtluses infotöötluse spetsialistidega.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO/IEC 2382-24:1998**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 24: Integraalne raalvalmistus Information technology - Vocabulary - Part 24: Computer-integrated manufacturing**

ISO/IEC see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO/IEC 2382 see osa käsitleb kõige tähtsamaid mõisteid, millel põhinevad järgmised spetsialiseeritud jaotised mitmesugustel tehnilistel aladel, ning olulisi termineid, mida mittespetsialistidest kasutajad peaksid kasutama suhtluses infotöötluse spetsialistidega.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO/IEC 2382-25:1998**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 25: Kohtvõrgud Information technology - Vocabulary - Part 25: Local area networks**

ISO/IEC 2382 see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO/IEC 2382 see osa käsitleb kõige tähtsamaid mõisteid, millel põhinevad järgmised spetsialiseeritud jaotised mitmesugustel tehnilistel aladel, ning olulisi termineid, mida mittespetsialistidest kasutajad peaksid kasutama suhtluses infotöötluse spetsialistidega.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO/IEC 2382-26:1998**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 26: Avatud süsteemide ühendamine Information technology - Vocabulary - Part 26: Open systems interconnection**

ISO/IEC see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO/IEC 2382 see osa käsitleb kõige tähtsamaid mõisteid, millel põhinevad järgmised spetsialiseeritud jaotised mitmesugustel tehnilistel aladel, ning olulisi termineid, mida mittespetsialistidest kasutajad peaksid kasutama suhtluses infotöötluse spetsialistidega.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO/IEC 2382-27:1998**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 27: Bürooautomaatika Information technology - Vocabulary - Part 27: Office automation**

ISO/IEC 2382 see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO/IEC see osa käsitleb kõige tähtsamaid mõisteid, millel põhinevad järgmised spetsialiseeritud jaotised mitmesugustel tehnilistel aladel, ning olulisi termineid, mida mittespetsialistidest kasutajad peaksid kasutama suhtluses infotöötluse spetsialistidega.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO/IEC 2382-28:1998**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 28: Intellektitehnika. Põhimõisted ja ekspertsüsteemid Information technology - Vocabulary - Part 28: Artificial intelligence basic concepts and expert systems**

ISO/IEC see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO/IEC 2382 see osa käsitleb kõige tähtsamaid mõisteid, millel põhinevad järgmised spetsialiseeritud jaotised mitmesugustel tehnilistel aladel, ning olulisi termineid, mida mittespetsialistidest kasutajad peaksid kasutama suhtluses infotöötlaste spetsialistidega.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO/IEC 2382-29:2001**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 29: Intellektitehnika. Kõnetuvastus ja kõnesüntees Information technology - Vocabulary - Part 29: Artificial intelligence - Speech recognition and synthesis**

ISO/IEC 2382 see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. See osa määratleb intellektitehnika mõisteid, mis on seotud kõnetuvastuse ja kõnesünteesiga.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO/IEC 2382-31:1999**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 31: Intellektitehnika. Tehisõpe Information technology - Vocabulary - Part 31: Artificial intelligence. Machine learning**

ISO/IEC 2382 see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. See osa määratleb tehisõppega seotud mõisteid.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO/IEC 2382-32:2002**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 32: Elektronpost Information technology - Vocabulary - Part 32: Electronic mail**

ISO/IEC 2382 see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO/IEC see osa sisaldab elektronposti puudutavaid üld- ja valiktermineid. Arvestatud on Rahvusvahelise Sideliidu soovitusi. Välja on jäetud firmapärased ja liiga tehnilisteks peetavad terminid.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO/IEC 2382-34:2001**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 34: Intellektitehnika. Neurovõrgud Information technology - Vocabulary - Part 34: Artificial intelligence - Neural networks**

ISO/IEC 2382 see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. See osa määratleb intellektitehnika mõisteid, mis on seotud neurovõrkudega, nende komponentidega, seostega ja funktsioonidega.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO/IEC 2382-7:2002**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 7: Programmeerimine Information technology - Vocabulary - Part 7: Computer programming**

ISO/IEC 2382 see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust programmeerimise alal. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO/IEC see osa sisaldab üldisi ja valitud termineid, mis puudutavad programmeerimist, täpsemalt programmide koostamist, täitmist, silumist ja verifitseerimist. Arvestatud on Rahvusvahelise Sideliidu soovitusi. Välja on jäetud firmapärased ja liiga tehnilisteks peetavad terminid.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO/IEC 2382-8:1999**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 8: Turvalisus Information technology - Vocabulary - Part 8: Security**

ISO/IEC 2382 see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. See osa määratleb mõisteid, mis on seotud andmete ja informatsiooni kaitsega, k.a krüptograafia, informatsiooni turvaliigitus ja pääsu reguleerimine, andmete ja informatsiooni taaste ning turvalisuse rikkumine.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

### **EVS-ISO/IEC 2382-9:1998**

#### **Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 9: Andmeside Information technology - Vocabulary - Part 9: Data communication**

ISO/IEC 2382 see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO/IEC 2382 see osa käsitleb kõige tähtsamaid mõisteid, millel põhinevad järgmised spetsialiseeritud jaotised mitmesugustel tehnilistel aladel, ning olulisi termineid, mida mittespetsialistidest kasutajad peaksid kasutama suhtluses infotötluse spetsialistidega.

Pikendamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024

# ALGUPÄRASTE STANDARDITE KEHTIVUSE PIKENDAMINE

Eesti standardite ülevaatusel tulemusena on pikendatud järgmiste standardite kehtivus:

## **EVS 620-6:2014**

### **Tuleohutus. Tekstiilsed sisustusmaterjalid Fire safety - Textile furnishing materials**

See standard sätestab tekstiilsete sisustusmaterjalide kasutustingimused eri otstarbega ruumides sõltuvalt materjalide põlemisomadustest.

Kehtima jätmise alus: EVS/TK 08 otsus 28.09.2024 2-8.2/189, teade ülevaatusküsitlusest 01.10.2024 EVS Teatajas, küsitluse tagasiside koond 13.11.2024 2-5/38

## **EVS 940:2019**

### **Põletatud põlevkivi plastitööstusele. Spetsifikatsioonid ja vastavuskriteeriumid Burnt shale for the plastics industry. Specifications and conformity criteria**

See Eesti standard kehtib terminiliselt töödeldud põlevkivi või selle segu kohta, milles põlevkivi osakaal on vähemalt 70 % (edaspidi põletatud põlevkivi või BS). Põletatud põlevkivi kasutatakse plasti täitematerjalina. Põletatud põlevkivi koosneb klinkermineraalidest, vabast lubjast, dehüdratiseerunud kaltsiumsulfaadist ja eespool nimetatud komponentide osaliselt paakunud osakeste segust ning on oma peenuse põhjal jaotatud järgmisteks tooteklassideks: — plastic BS – F — plastic BS – M — plastic BS – C. Standard määrab kindlaks põletatud põlevkivi omadused, vajalikud katsemeetodid ning vastavushindamise korra.

Kehtima jätmise alus: EVS/TK 57 11.10.2024 otsus 2-8.2/198 ja teade pikendamisküsitlusest 15.10.2024 EVS Teatajas

## **EVS-ISO 562:2018**

### **Kivisüsi, koks ja põlevkivi. Lenduvate ainete määramine Hard coal, coke and oil shale. Determination of volatile matter (ISO 562:2010, modified)**

See rahvusvaheline standard käsitleb lenduvate ainete määramist kivisüses [MOD], koksis ja põlevkivis[MOD]. Seda ei kohaldata pruunsöele ja ligniitidele.

Kehtima jätmise alus: EVS/TK 57 01.10.2024 otsus 2-8.2/192 ja teade pikendamisküsitlusest 15.10.2024 EVS Teatajas

# TÜHISTAMISKÜSITLUS

Selles rubriigis avaldame teavet Euroopa standardimisorganisatsioonides algatatud Euroopa standardite tühistamisküsitluste kohta ning rahvusvahelise alusstandardiga Eesti standardite ja Eesti algupäraste dokumentide tühistamisküsitluste kohta. Küsitluse eesmärk on välja selgitada, kas allpool nimetatud standardite ja standardiladsete dokumentide jätkuv kehtimine Eesti ja/või Euroopa standardina/dokumendina on vajalik.

Allviidatud standardite ja dokumentide kehtivana hoidmise vajalikkusest palume teavitada EVS-i standardiosakonda (standardiosakond@evs.ee).

## **EVS-EN ISO 4034:2012**

### **Kuuskantmutrid. Tooteklass C (ISO 4034:2012)**

### **Hexagon regular nuts (style 1) - Product grade C (ISO 4034:2012)**

This International Standard specifies the characteristics of hexagon regular nuts (style 1) with threads from M5 up to and including M64 and product grade C. If, in special cases, specifications other than those listed in this International Standard are required, they can be selected from existing International Standards, for example ISO 724, ISO 898-2, ISO 965-1 and ISO 4759-1.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 4034:2012; EN ISO 4034:2012

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 14.12.2024



## TEADE EUROOPA STANDARDI OLEMASOLUST

Selles rubriigis avaldame teavet Euroopa standardite ja CENELEC-i harmoneerimisdokumentide kohta, mille on Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele kättesaadavaks teinud Euroopa standardimisorganisatsioonid, ja mille Eesti standardina avaldamiseks on vajalik täiendav ettevalmistusaeg. Selliste teadete avaldamine võib olla vajalik, et tagada Euroopa standardite jõustumine Eesti standardina samal ajal nii eesti- kui ka ingliskeelsena.

Igal kuul uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse veebilehel avaldatavast [standardimisprogrammist](#). Lisateave standardiosakonnast: [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

### HD 60364-7-708:2017/A11:2024

**Madalpingelised elektripaigaldised. Osa 7-708: Nõuded eripaigaldistele ja -paikadele.  
Sõidukelamuväljakud, kämpinguväljakud ja muud samalaadsed paigad  
Low-voltage electrical installations - Part 7-708: Requirements for special installations or  
locations - Caravan parks, camping parks and similar locations**

Eeldatav avaldamise aeg Eesti standardina 02.2025

### EN 15269-2:2024

**Extended application of test results for fire resistance and/or smoke control for door, shutter  
and openable window assemblies, including their elements of building hardware - Part 2: Fire  
resistance of hinged and pivoted steel doorsets**

Eeldatav avaldamise aeg Eesti standardina 01.2025

## AVALDATUD EESTIKEELSE STANDARDIPARANDUSED

Selles rubriigis avaldame teavet Eesti standardite paranduste koostamise kohta. Standardiparandus koostatakse toimetusslikku laadi vigade (trükivead jms) kõrvaldamiseks standardist. Eesti standardi paranduse tähis koosneb standardi tähisest ja selle lõppu lisatud tähtedest AC.

Näiteks standardile EVS XXX:YYYY tehtud parandus kannab eraldi avaldatuna tähist EVS XXX:YYYY/AC:ZZZZ. Parandatud standardi tähis ei muutu.

### **EVS 908-1:2016/AC:2024**

**Hoone piirdetarindi soojusläbivuse arvutusjuhend. Osa 1: Välisõhuga kontaktis olev läbipaistmatu piire**

**Guidance for calculation of thermal transmittance of building envelope. Part 1: Opaque building envelope in contact with outdoor-air**

### **EVS-EN ISO 12100:2010/AC:2024**

**Masinate ohutus. Projekteerimise, riskide hindamise ja riskide vähendamise üldised põhimõtted**

**Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction**

### **EVS-EN ISO 6946:2017/AC:2024**

**Hoonete piirdetarindid ja komponendid. Soojustakistus ja soojusläbivus. Arvutusmeetodid**

**Building components and building elements - Thermal resistance and thermal transmittance - Calculation methods**

# UUED EESTIKEELSESED STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID

Igal kuul uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse veebilehel avaldatavast [standardimisprogrammist](#).

## **EVS-EN 12063:2024**

### **Geotehniliste eritööde tegemine. Sulundseinad, kombi-sulundseinad, suure jäikusega seinad Execution of special geotechnical work - Sheet pile walls, combined pile walls, high modulus walls**

See dokument määrab kindlaks nõuded, soovitused ja teabe püsivate või ajutiste sulundseinte, kombisulundseinte, suure jäikusega konstruktsioonide rajamiseks ning seadmete ja materjalide käsitlemiseks. See dokument ei esita nõudeid ega soovitusi spetsiifiliste konstruktsiooniosade, nagu pinnaseankrute, puurvaiade ja mikrovaiade paigaldamise kohta, mida käsitletakse muudes dokumentides. See dokument kehtib terasest sulundseinte, kombi-sulundseinte, suure jäikusega seinte, sünteetiliste sulundseinte (komposiit), monteeritavast betoonist sulundseinte ja puidust sulundseinte kohta. Kombisulundseinte ja suure jäikusega seinte toruvaiad võivad olla täidetud betooniga. See dokument ei hõlma komposiitstruktuure, nagu berliini-tüüpi sulundseinad ja sulundseinad kombineerituna torkreetbetooniga.

## **EVS-EN 12255-8:2024**

### **Reoveepuhastid. Osa 8: Reoveesette käitlemine ja ladustamine Wastewater treatment plants - Part 8: Sludge treatment and storage**

See dokument määratleb reoveesette käitlemiseks ja ladustamiseks mõeldud rajatiste projekteerimispõhimõtted ja toimivusnõuded reoveepuhastites, mis teenindavad enam kui 50 PT. Juhised käituse kohta antakse seal, kus see on vajalik, et hõlbustada juhtimis- ja automaatikaseadmete projekteerimist ning kavandada juurdepääsu tööpunktile. MÄRKUS Muid setteid ja orgaanilisi jäätmeid võib töödelda koos olmereoveesetega, kui riiklikud ja kohalikud õigusaktid seda lubavad.

## **EVS-EN 12520:2024**

### **Mööbel. Ohutus, tugevus ja vastupidavus. Nõuded koduistmetele Furniture - Safety, strength and durability - Requirements for domestic seating**

See dokument määrab kindlaks minimaalsed ohutuse, tugevuse ja vastupidavuse nõuded kõikidele täiskasvanute koduistmete tüüpidele. See määrab ka täiendavad katsemeetodid istme küljelt küljele vastupidavuse, sõrme kinnijäämise ning nihke ja muljumise kohta. See standard ei rakendu ridaistmetele, koduvälistele istmetele, büroo töötoolidele, haridusasutuste toolidele, õuetoolidele ja ühendatud toolide ühendusülilidele, millele on olemas Euroopa standardid. Standard ei sisalda nõudeid polsterdusmaterjalide, mööblirastaste, lamandus- või kallutusmehhanismide ega istme kõrguse reguleerimise mehhanismide vastupidavusele. Standard ei sisalda nõudeid elektriõhutusele. Standard ei sisalda nõudeid vastupanule vananemisele, kvaliteedi halvenemisele ja süttivusele ega ergonoomikale. Katsed põhinevad toolide kasutamisel inimeste poolt, kelle kaal on kuni 110 kg. Lisa A (normlisa) määratleb istme küljelt küljele vastupidavuskatse punktides D-G. Lisa B (teatmelisa) annab selgitused osadele tabelis 1 viidatud katsetele. Lisa C (normlisa) määratleb katsemeetodid sõrme kinnijäämiseks ning nihkeks ja muljumiseks. Lisa D (normlisa) määratleb istme koormuspunkti rippuva painduva materjaliga istmete jaoks.

## **EVS-EN 12597:2024**

### **Bituumen ja bituumensideained. Terminoloogia Bitumen and bituminous binders - Terminology**

Selle dokumendi eesmärk on kirjeldada bituumenite ja bituumensideainete terminoloogiat, mistõttu see dokument koosneb ainult terminitest ja määratlustest.

## **EVS-EN 13172:2024**

### **Soojustustooted. Vastavushindamine Thermal insulation products - Common evaluation rules**

See dokument määrab kindlaks ühised hindamisreeglid, mis on kasulikud ühtlustatud tehniliste kirjelduste, tootestandardite ja muude hindamisdokumentidega soojustustoodete toimivuse püsivuse hindamiseks ja kontrollimiseks. Harmoneeritud tehnilisi kirjeldusi, tootestandardeid ja muid hindamisdokumente nimetatakse selles dokumendis Euroopa tootespetsifikatsioonideks. Seda Euroopa standardit kohaldatakse ehitistele, tööstuslikult valmistatud toodetele, tööstuslikult valmistatud hoonete tehnoseadmete ja tööstuspaigaldiste toodetele, kasutuskohas ehitistele valmistatud toodetele, kasutuskohas valmistatud hoonete tehnoseadmete ja tööstuspaigaldiste toodetele, tsiviilehituslike rakenduste toodetele ja välistele komposiitsoojustussüsteemidele.

## **EVS-EN 15085-2:2020+A1:2023**

### **Raudteealased rakendused. Raudteeveeremi ja veeremidetailide keevitamine. Osa 2: Nõuded keevitustootjatele Railway applications - Welding of railway vehicles and components - Part 2: Requirements for welding manufacturer**

See dokument määratleb keevitatud komponentide klassifikatsioonitasemed, tavaliselt teostatavad tegevuse liigid ja nõuetele vastavuse tõendamiseks täidetavad nõuded.

### [EVS-EN IEC 62676-2-33:2022](#)

#### **Turvarakendustes kasutatavad videovalvesüsteemid. Osa 2-33: Video edastusprotokollid. Pilvepõhine üleslüli ja kaughalduse juurdepääs Video surveillance systems for use in security applications - Part 2-33: Video transmission protocols - Cloud uplink and remote management system access**

Dokumendis käsitletakse haldussüsteemide liideseid ja mehhanisme füüsiliste turvaseadmete, näiteks videovalveseadmete ja -süsteemide, kaughalduseks. Videovalve puhul keskenduvad näited reaalaajavideo juurdepääsule ja salvestiste hankimisele. Selles dokumendis käsitletud tehnikad ei piirdu valverakendustega, vaid hõlmavad ka kaugjuurdepääsu turvasüsteemidele ja elektroonilistele juurdepääsu jälgimise süsteemidele. Seadmete ja haldussüsteemide seadistamine ei kuulu selle dokumendi käsitusallas. Peatükis 4 tutvustatakse juurdepääsu kaughaldusele. Peatükis 5 määratletakse nõuete kogum, millele protokoll peab vastama. Peatükis 6 laiendatakse standardi IEC 60839-11-31 identüstõendipõhist (token) ressursi haldamise skeemi. Peatükis 7 käsitletakse, kuidas saada kätte informatsiooni kaugsüsteemist. Peatükis 8 määratletakse seadmetega ühendumise viise, mis pole otseselt ligipääsetavad, kuna on näiteks tulemüüri taga.

### [EVS-EN ISO 9013:2017/A1:2024](#)

#### **Termolõikamine. Termolõigete klassifitseerimine. Toote geomeetrised spetsifikatsioonid ja kvaliteedi tolerantsid. Muudatus 1 Thermal cutting - Classification of thermal cuts - Geometrical product specification and quality tolerances - Amendment 1 (ISO 9013:2017/Amd 1:2024)**

Standardi EVS-EN ISO 9013:2017 muudatus.

### [EVS-EN ISO 9013:2017+A1:2024](#)

#### **Termolõikamine. Termolõigete klassifitseerimine. Toote geomeetrised spetsifikatsioonid ja kvaliteedi tolerantsid Thermal cutting - Classification of thermal cuts - Geometrical product specification and quality tolerances**

See dokument esitab toote spetsifikatsioonid ja kvaliteedi tolerantsid termolõigete klassifitseerimiseks hapniklõikamiseks, plasmalõikamiseks ja laserlõikamiseks sobivatele materjalidele. See on rakendatav gaaslõikamiseks materjali paksustel 3 mm kuni 300 mm, plasmalõikamiseks paksustel 0,5 mm kuni 150 mm ja laserlõikamiseks paksustel 0,5 mm kuni 32 mm. Toote geomeetrised spetsifikatsioonid on rakendatavad, kui viide sellele rahvusvahelisele standardile on tehtud joonistel või vastavates dokumentides, nt tarningimustes. Kui seda rahvusvahelist standardit saab samuti rakendada kui erandit osadele, mis on valmistatud teiste lõikeprotsessidega, siis see peab olema eraldi kokku lepitud. Tasapindsuse defektid kui sellised ei ole selles standardis käsitletud. Viidatud on kasutatud materjalide kehtivatele standarditele.

### [EVS-IEC 60050-826:2024](#)

#### **Rahvusvaheline elektrotehnika sõnastik. Osa 826: Elektripaigaldised International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 826: Electrical installations (IEC 60050-826:2022, identical)**

See standardi IEC 60050 osa annab üldise terminoloogia, mida kasutatakse nt eluruumide, tööstus- või äriettevõtete elektripaigaldiste puhul. See ei käsitlen avalikke energijaotussüsteeme ega elektrienergia tootmist ega edastamist nendes süsteemides. See uus väljaanne vaatab eelmise üle ning täiendab seda. Standardi läbivaatamise põhieesmärk on saavutada vastavus standardiga IEC 61140:2016. Lisaks on sõnastikku lisatud standarditest IEC 60364-8-1:2014 ja IEC 60364-8-2:2018 mõned uued terminid. Sõnastikul on horisontaalse väljaande staatus juhendi IEC Guide 108, „Guidelines for ensuring the coherence of IEC publications. Horizontal functions, horizontal publications and their application“ kohaselt. Sõnastiku terminoloogia on kooskõlas IEV muudes spetsialiseeritud osades väljatöötatud terminoloogiaga. See horisontaalne väljaanne on peamiselt mõeldud kasutamiseks tehnilistele komiteedele IEC väljaannete ettevalmistamisel juhendis IEC Guide 108 sätestatud põhimõtete kohaselt. Tehnilise komitee üks kohustusi on vajaduse korral kasutada oma väljaannete ettevalmistamisel horisontaalseid väljaandeid.

### [EVS-ISO/IEC 38500:2024](#)

#### **Infotehnoloogia. Infotehnoloogia valitsemine organisatsioonis Information technology Governance of IT for the organization (ISO/IEC 38500:2024, identical)**

See dokument annab juhtpõhimõtted organisatsioonide juhatustele ja neid toetavatele isikutele infotehnoloogia (IT) toimivaks, tõhusaks ja vastuvõetavaks kasutamiseks oma organisatsioonides. See dokument on rakendatav: — organisatsiooni praeguse ja tulevase IT-kasutuse valitsemisele; — IT valitsemisele kui organisatsioonide valitsemise valdkonnale. Kasutajaskonna seisukohast on see dokument rakendatav: — kõigile organisatsioonidele, sealhulgas avalik-õiguslikele ja eraettevõtetele, valitsusasutustele ja mittetulundusühingutele; — igas suuruses organisatsioonidele, vähimatest kuni suurimateni, olenemata nende IT-kasutuse ulatusest.

## STANDARDIPEALKIRJADE MUUTMINE

Selles jaotises avaldame infot Eesti standardite eesti- ja ingliskeelsete pealkirjade muutmise kohta ja ingliskeelsete pealkirjade tõlkimise kohta.

Lisainformatsioon või ettepanekud standardipealkirjade ebatäpsustest [enquiry@evs.ee](mailto:enquiry@evs.ee).

### UUED EESTIKEELSESED PEALKIRJAD

Dokumendi tähis	Ingliskeelne pealkiri	Eestikeelne pealkiri
EVS-EN IEC 62676-2-33:2022	Video surveillance systems for use in security applications - Part 2-33: Video transmission protocols - Cloud uplink and remote management system access	Turvarakendustes kasutatavad videovalvesüsteemid. Osa 2-33: Video edastusprotokollid. Pilvepõhine üleslüli ja kaughalduse juurdepääs

## UUED HARMONEERITUD STANDARDID

Toote nõuetele vastavuse seaduse kohaselt avaldab Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskus oma veebilehel ja ametlikus väljaandes teavet harmoneeritud standardeid ülevõtvate Eesti standardite kohta.

Harmoneeritud standardiks nimetatakse EL-i õigusaktide kontekstis Euroopa Komisjoni standardimisettepaneku alusel Euroopa standardimisorganisatsioonide koostatud ja vastu võetud standardid.

Harmoneeritud standardite kasutamise korral eeldatakse enamiku vastavate õigusaktide mõistes, et standardi kohaselt valmistatud toode täidab õigusakti olulisi nõudeid ning on üldjuhul kõige lihtsam viis tõendada õigusaktide oluliste nõuete täitmist. Harmoneeritud standardi täpne tähendus ja õiguslik staatus tuleneb siiski iga õigusakti tekstist eraldi ning võib õigusaktist olenevalt erineda.

Lisainfo:

<https://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards>

Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskus avaldab ametlikus väljaandes harmoneeritud standardeid ülevõtvate Eesti standardite kohta järgmist infot:

- harmoneeritud standardi staatuse saanud Eesti standardid
- harmoneeritud standardi staatuses olevate Eesti standardite kohta avaldatud märkused ja hoiatused, mida tuleb standardite järgimisel arvestada
- harmoneeritud standardi staatuse kaotanud Eesti standardid

Info esitatakse vastavate õigusaktide kaupa.

### Määrus 2016/425

#### Isikukaitsevahendid

Komisjoni rakendusotsus 2023/941

(EL Teataja 2023/L 11.05.2023)

Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri	Kuupäev, millest alates Eesti standardi aluseks olevat Euroopa standardit võib rakendada harmoneeritud standardina	Viide asendatavale Euroopa standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavus-eeldus kaotab kehtivuse
EVS-EN ISO 18527-1:2022 Silma- ja näokaitsevahendid sportimiseks. Osa 1: Nõuded mäesuusatamisel ja lumelauasõidul kasutatavatele kaitseprillidele	11.05.2023	EN 174:2001	11.11.2024

### Määrus 2016/425

#### Isikukaitsevahendid

Parandus 2024/90712 Komisjoni rakendusotsusele 2024/2599

(EL Teataja 2024/L 08.11.2024)

Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri	Kuupäev, millest alates Eesti standardi aluseks olevat Euroopa standardit võib rakendada harmoneeritud standardina	Viide asendatavale Euroopa standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavus-eeldus kaotab kehtivuse
EVS-EN ISO 16321-1:2022 Silmade ja näo kaitsevahendid töökambas kasutamiseks. Osa 1: Üldnõuded	11.05.2023	<u>EN 379:2003+A1:2009</u> EN 166:2001; EN 169:2002; EN 170:2002; EN 172:1994; EN 172:1994/A1:2000; EN 172:1994/A2:2001;	11.11.2025